



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Schongau und die Region 05/20

5. Juni:
Gemeinde-
versammlung
Infoveranstaltung: 22. Mai, 19 Uhr, Aula



meierelektro

wir machen's einfach!

www.meierelektro.swiss
info@meierelektro.swiss
telefon 056 667 10 11
bettwil, boswil, sarmenstorf



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

erni
GRUPPE

erni-gruppe.ch



Erni Gruppe | Guggibadstrasse 8 | 6288 Schongau | 041 570 70 70

Schongau
TOP of Lindenberg

Gemeindekanzlei

Schulweg 2, 6288 Schongau
Telefon 058 670 62 88
E-Mail info@schongau.ch
Website www.schongau.ch



Stephan Kuhnen

- Gemeindeschreiber
- Allgemeine Verwaltung
- Bauverwaltung
info@schongau.ch



Herbert Stutz

- Steuern, Finanzen
steueramt@schongau.ch
gemeindebuchhaltung@schongau.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Öffnungszeiten

Mo., Di., Do., und Fr. 08.30 – 12.00
Mittwoch geschlossen
Gerne können auch Termine ausserhalb der
Öffnungszeiten vereinbart werden.



Tommi Jämsä

- Verwaltungsangestellter
- Einwohnerkontrolle
- AHV-Zweigstelle
- Informatik
info@schongau.ch

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Daniel Hinnen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
7. Juni**

**Redaktionsschluss
Freitag, 2. Juni, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

Gemeinderatskanzlei

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt an diesen Feiertagen geschlossen:

Auffahrt, 18. Mai 2023

Freitag, 19. Mai 2023

Pfingstmontag, 29. Mai 2023

Bei einem Todesfall bitten wir Sie, direkt mit dem zuständigen Pfarramt und einem Bestattungsunternehmen Kontakt aufzunehmen.

Terminvereinbarung auf der Gemeinde

Nutzen Sie die Möglichkeit, vorgängig einen Termin zu vereinbaren, wenn Sie eine spezifische Frage an eine bestimmte Person haben und vorbeikommen möchten. So können wir sicherstellen, dass die gewünschte Ansprechperson da ist. Sie erreichen uns per Telefon oder per E-Mail. Viele Infos finden Sie auch auf www.schongau.ch. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 3.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

Information zu den 2. Wahlgang des Regierungrates vom 14. Mai 2023

Urnenaufstellung Eingang Mehrzweckgebäude Schulhaus

Urnenzeit:

Sonntag, 14. 05. 2023, 10.00 – 10.30 Uhr

Strassenreinigung nach Erntearbeiten – Mitteilung an die Landwirte

Der Frühling ist da und die Arbeiten auf dem Feld sind bereits im vollen Gang. Der Gemeinderat bittet die Landwirte, nach der Feldbearbeitung die Strassen wieder zu reinigen.

Zudem weist der Gemeinderat die Landwirte darauf hin, dass das Ausführen von Hof-Gülle/Dünger in bewohnten Gebieten samstags und sonntags zu unterlassen. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass solche landwirtschaftlichen Arbeiten grundsätzlich planbar sind und an ordentlichen Werktagen ausgeführt werden können. Mit der Einhaltung dieser bekannten Regel kann ein verträgliches Zusammenleben mit Wohnen und Landwirtschaft in unserer schönen, ländlichen Wohngemeinde gewährleistet werden.

Besten Dank für das Verständnis.

Der Gemeinderat

Geburtsgratulation

Der Gemeinderat gratuliert

- Hans Kretz, Ruedikerstrasse 8, 6288 Schongau, zum 80. Geburtstag am 03. 05. 2023
- Hans Müller, Cornelistrasse 3, 6285 Hitzkirch, zum 80. Geburtstag am 10. 05. 2013

Einwohnerzahl

Aktuell wohnen 1071 Einwohnerinnen und Einwohner in Schongau.

Öffentliche Auflagen Baugesuche



Für die aktuellen öffentlichen Auflagen der Baugesuche verweisen wir auf die Webseite der Gemeinde Schongau «<https://www.schongau.ch/verwaltung/bauverwaltung>» oder auf das offizielle amtliche Publikationsorgan «Anschlagkasten bei der Gemeinde Schongau, Schulweg 2, 6288 Schongau.»

Eingegangene Baugesuche

- Swisscom (Schweiz) AG, Am Mattenhof 12/14, Kriens. Gebäude: Landi Oberseetal, Erweiterung bestehende Mobilfunkanlage Swisscom & Salt, Parzelle 1300 GB Schongau, Mettmenschongau

Einwohnerkontrolle / AHV-Zweigstelle



Herzlichen Dank

Für die vielen Gratulationen, liebevollen Wünsche, Besuche und Überraschungen – ich bin überwältigt!

Finy Hübscher

Bauverwaltung

Erteilte Baubewilligungen

- SEG-Zürich/Basel, Moosmattstrasse 6, 6210 Sursee, Neubau Brüterei, Parzelle 511 GB Schongau, Guggibad.
- Markus Kretz, Ruedikerstrasse 10, 6288 Schongau, Ersatz Futtersilo, Parzelle 1127 GB Schongau, Ruedike.
- Samuel Bärtschi. Mettmenstrasse 2, 6288 Schongau, Luft-Wasser Wärmepumpe, Parzelle 1296 GB Schongau, Mettmenschongau
- Lindenberg Garage AG, Stefan Müller, Guggibadstrasse 14, 6288 Schongau, Ausbau und Einkleidung bestehende Bahn 6, Neubau Ökologiecontainer mit Überdachung, Parzelle 1632 GB Schongau, Moos

Aus dem Ressort Präsidiales

Informationen zu den Wahlen vom 14. Mai 2023

Weil im ersten Wahlgang der Regierungsratswahlen nur drei Kandidierende das absolute Mehr erreicht haben und anschliessend keine stille Nachwahl zustande kam, findet am **14. Mai 2023** ein **zweiter Wahlgang** statt.

Sie haben **zwei Möglichkeiten**, Ihre Stimme abzugeben:

1. Persönlich abstimmen

Sie können Ihre Stimme direkt an der Urne abgeben. Nehmen Sie Ihren Stimmrechtsausweis mit. Beachten Sie die Öffnungszeiten des Urnenbüros.

2. Brieflich abstimmen

Sobald Sie Ihre Abstimmungs- oder Wahlunterlagen erhalten haben, können Sie brieflich abstimmen.

Unterzeichnen Sie den Stimmrechtsausweis **persönlich** auf der Vorderseite. Legen Sie den/die von Hand ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das **grüne amtliche Stimm- und Wahlkuvert**. Bei Wahlen kann auch ein vorgedruckter Wahlzettel verwendet werden.

Legen Sie das amtliche Stimm- und Wahlkuvert **zusammen** mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das Fensterkuvert, mit dem Sie das Abstimmungs-/Wahlmaterial erhalten haben. Beachten Sie, dass im Fenster die vorgedruckte Adresse der Gemeindekanzlei erscheint.

Schicken Sie das Kuvert verschlossen und frankiert der Gemeindekanzlei rechtzeitig per Post zu. Das verschlossene Kuvert kann auch bis spätestens 10.30 Uhr des Abstimmungs-/Wahlsonntags in den speziell bezeichneten Briefkasten bei der Gemeindekanzlei eingeworfen oder dem Urnenbüro abgegeben werden.

Die briefliche Stimmabgabe ist ungültig, wenn:

- ein anderes als das offizielle Antwortkuvert benutzt wird.
- die Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis fehlt.
- das Antwortkuvert mehr als einen Stimmrechtsausweis enthält.
- das Stimmkuvert mit Kennzeichen versehen ist.
- die Stimmabgabe verspätet eintrifft.

Öffnungszeiten Urnenbüro

Das Urnenbüro Mehrzweckgebäude Schulhaus hat jeweils am Abstimmungs-/Wahlsonntag von 10.00 bis 10.30 Uhr geöffnet.

Voraussetzungen für die Stimmabgabe

Jede stimmfähige Person ab dem 18. Altersjahr, die mindestens fünf Tage vor dem Abstimmungs-/Wahlsonntag ihren zivilrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde Schongau begründet hat, ist stimmberechtigt.

Stimmrechtsausweis Duplikat

Sollten Sie Ihren Stimmrechtsausweis einmal verlieren, können Sie ein Duplikat bei der Gemeindekanzlei verlangen (persönliche Vorsprache, Ausweis mitbringen).

Hinweis

Alle Gemeinderesultate von kantonalen und eidgenössischen Abstimmungen und Wahlen sind nur Teilresultate. Die gesamten Resultate des Kantons Luzern finden Sie unter www.lu.ch und jene des Bundes unter www.admin.ch



Mit easyvote einfach und verständlich informiert

easyvote stärkt das politische Interesse und Engagement der jugendlichen Wähler, indem In-

formationen zu Abstimmungen, Wahlen und politisch aktuellen Themen bereitgestellt werden. easyvote ist interessant für alle Generationen – besuchen Sie mal die unten aufgeführte Webseite. Die Angebote von easyvote werden unter Einbezug von über 150 Ehrenamtlichen produziert. easyvote ist ein Projekt des Dachverbandes Schweizer Jugendparlamente (DSJ).

Klicken Sie rein auf www.easyvote.ch.

Aus dem Ressort Finanzen

Jahresabschluss 2022

Die Rechnung 2022 ist abgeschlossen und von unseren Revisoren geprüft. Wie bereits anlässlich der Budgetversammlung erwartet, liegt das Jahresergebnis mit einem Gewinn von CHF 113' auf Vorjahresniveau. Im Budget 2022 rechneten wir mit einem Verlust von CHF -68'. Das verbesserte Resultat gegenüber dem Budget resultiert haupt-

sächlich aus höheren Gemeindesteuererträgen durch Nachträge früherer Jahre. Die detaillierten Zahlen mit den Erläuterungen erhalten Sie mit der Einladung zur Gemeindeversammlung, die am 5. Juni 2023 um 19 Uhr stattfindet. Reservieren Sie sich diesen Termin, Ihre Teilnahme ist uns wichtig.

Aus dem Ressort Umwelt, Sicherheit und Verkehr

Zivilschutzeinsatz für unsere Wanderwege



Der diesjährige Zivilschutzeinsatz fand Ende März statt. Die Angehörigen des Zivilschutzes haben sich gemeinsam mit René Kottmann unseren Wanderwegen angenommen. Ein Teil der Sanierung betraf den Wanderweg vom Birkenweg Richtung Mülihalde. Ein anderer Teil den steilen Abschnitt im Tobel nach den Payerhöfen bevor es über die Brücke Richtung Müswangen geht. Nun freuen wir uns wieder über zwei tolle Abschnitte für Wanderer und Velofahrer.



Hundekot – Eine Bitte an alle Hundehalter

In letzter Zeit liegt vermehrt Hundekot herum. Wir möchten alle Hundebesitzer dringend bitten den Kot ihrer lieben Vierbeiner in die dafür vorgesehenen ROBIDOG-Behältern zu entsorgen. Einen Plan mit allen Standorten findet ihr auf www.schongau.ch/ressorts/umwelt. Wir danken für eure Rücksichtnahme.

Umfrage für Masterarbeit

Wir haben die Anfrage eines Studenten der Hochschule Luzern (HSLU) erhalten. Er schreibt eine Masterarbeit zum Thema «lokale Elektrizitätsgemeinschaften und Energiegewinnung auf kommunaler Ebene». Ich möchte euch bitten, ihn dabei zu unterstützen und nachfolgende Umfrage bis zum 19. Mai auszufüllen. Im Anschluss erhalten wir die Umfrageergebnisse für Schongau und können so auch selbst von der Umfrage profitieren. Vielen Dank für eure Mithilfe.



https://www.unipark.de/uc/Umfrage_CEEEX/

Energiespiegel / Wärmeversorgung Schongau

Die Wärmeversorgung der Schweiz soll bis 2050 CO₂-neutral werden. Mit der «Wärmestrategie 2050» zeigt das Bundesamt für Energie, mit welchen Massnahmen dieses Ziel erreicht werden

kann. Wo steht unsere Gemeinde auf dem Weg zur CO₂-neutralen Wärmeversorgung? Der Kanton Luzern stellt seit August 2015 jeder Gemeinde einen Energiespiegel zur Verfügung, der z. B. den Wärmebedarf des Gebäudebestandes oder die Stromproduktion auf Gemeindegebiet aufzeigt. Den Energiespiegel für Schongau findet ihr bei den Downloads unter: <https://www.schongau.ch/ressorts/umwelt>

Fragen zu Gebäude und Energie beantwortet die Umweltberatung Luzern gerne: <https://umweltberatung-luzern.ch/themen/gebaude-energie>

Der Klima-Garten



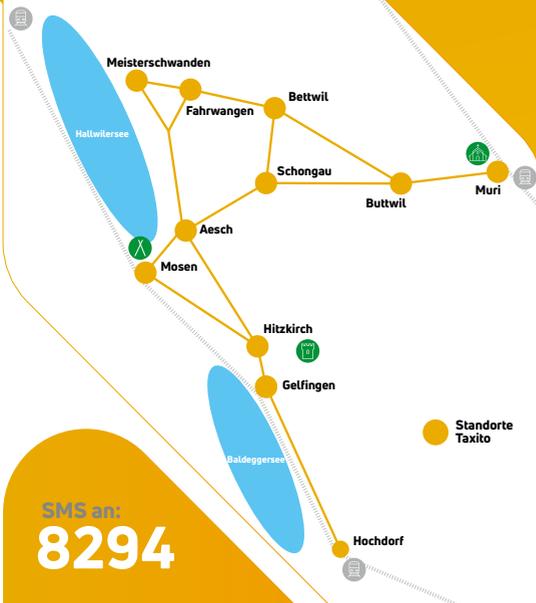
Gartenflächen bieten ein enormes Potenzial zur Förderung der Biodiversität und einer positiven Klimawirkung. Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer können viel bewirken! Im Leitfaden «Der Klima-Garten» finden Sie Tipps und Ideen für die Förderung der Biodiversität und die Verbesserung des Klimas. Der Leitfaden kann heruntergeladen oder gratis als Druckversion bestellt werden. Einfach «BAFU Klimagarten» in Google eingeben.

Passepartout passt Preise per Fahrplanjahr 2024 an und führt FlexiAbo ein

Die Teuerung trifft auch die öV-Branche spürbar. Steigende Energie- und Treibstoffpreise lassen den Finanzbedarf im öV wachsen. Aus diesem Grund hebt der Tarifverbund Passepartout erstmals seit sieben Jahren die Preise um durchschnittlich 3.7% an. Passepartout nutzt die bevorstehende Tarifmassnahme jedoch gleichzeitig auch als Chance: Er erhöht den Ra-batt auf Abonnemente für Kinder-, Jugendliche und junge Erwachsene unter 25 Jahren und gewährt auf Jahresabos der Zone 10 einen zusätzlichen, dritten Gratismonat. Mit der Einführung des FlexiAbos reagiert Passepartout zudem auf die veränderten Mobilitätsbedürfnisse mit Home Office und Teilzeitarbeit.

Detaillierte Informationen findet ihr in der Medienmitteilung unter: <https://passepartout.ch/aktuelles>

Standorte im Seetal



SMS an:
8294

Was ist Taxito?

Taxito ist ein spontanes Mitfahrssystem und ergänzt das Bus- und Bahnangebot in der Region. Und so einfach geht's: Du als Fahrgast gehst zum nächsten Taxito-Standort und schickst den gewünschten Zielort per **SMS** an Taxito. Der Taxito-Point zeigt diese Destination an. Autofahrende sehen dies und entscheiden sich spontan dich als Fahrgast mitzunehmen.

Fragen oder Anregungen?

Informiere dich auf der Website www.taxito.com unter FAQ, oder melde uns deine Anregungen per Mail an info@taxito.com.

Bei Problemen sind wir unter der Nummer 0848 829 486 (Bürozeiten) erreichbar.

taxito seetal

1 **Sende eine SMS mit deinem Zielwunsch an 8294**

- Mögliche Zielorte ab diesem Standort findest du in der Liste mit den Zielcodes.
- Taxito belastet dir für die Vermittlung CHF 2.90 auf deiner Handy-Rechnung.
- Die Anzeigetafel wird aktiviert.

2 **Lass dich mitnehmen**

- Jede Person kann dich mitnehmen. Du darfst ein Fahrangebot aber auch ablehnen.
- Taxito-Fahrer bekommen CHF 1.- gutgeschrieben.

3 **Bestätige die Fahrt**

- Schicke uns die Autonummer per SMS. Damit ist sicher, dass du mitfährst und die Anzeige wird frei für einen nächsten Fahrwunsch.

taxito-seetal.ch

Ein Angebot von KEK Seetal, IDEE SEETAL, Lebensraum Lenzburg Seetal, den Gemeinden und Verkehrsverbund Luzern mit Unterstützung durch Kanton Aargau und SBB

Aus dem Ressort Umwelt, Sicherheit und Verkehr

Leinenpflicht für Hunde



Um junge Wildtiere und brütende Vögel zu schützen, gilt im Kanton Luzern vom 1. April bis 31. Juli 2023 im Wald sowie näher als 50 Meter zum Waldrand Leinenpflicht.

Besonders gefährdet durch freilaufende Hunde sind trüchtige Rehe und ihre frisch gesetzten Kitze, junge Feldhasen, Füchse oder Dachse sowie am Boden brütende Vögel und ihre Gelege.

Die Hunde-Leinenpflicht ist seit 2014 in der kantonalen Jagdverordnung verankert. Die Dienststelle Landwirtschaft und Wald und andere Interessengruppen leisteten in den vergangenen Jahren sehr viel Aufklärungsarbeit, um Hundehalterinnen und Hundehalter verstärkt zu sensibilisieren. Wer sich nicht an die Leinenpflicht hält, riskiert eine Ordnungsbusse von 100 Franken.

Wir danken Ihnen für das Einhalten der Hunde-Leinenpflicht.

Pflanzen sammeln oder ausgraben – darf ich das? Gibt es dazu Regeln?



Im Frühjahr spriesst draussen wieder alles und das macht Lust, in der Natur wildwachsende Kräuter und Blumen zu sammeln. Aber an welchen Orten gelten eigentlich welche Regeln? Am Bach dürfen Sie keine Pflanzen ausgraben, denn die Ufervegetation ist bundesrechtlich geschützt. Bärlauch und andere Kräuter «im ortsüblichen Umfang» zu sammeln, ist erlaubt, falls die Arten nicht geschützt sind oder in einem Schutzgebiet wachsen. Möchten Sie gewerblich sammeln, müssen Sie eine Bewilligung beim Kanton einholen. Wir haben für Sie die geltenden Regeln zusammengestellt.

Weitere Infos finden Sie auf der Homepage der Umweltberatung Luzern: www.umweltberatung-luzern.ch

Entsorgung

Sammelstelle Landi

Montag – Samstag: 7.00 – 19.00 Uhr (an Sonn- und Feiertagen geschlossen)

Nur **sortenreine** Stoffe in die gekennzeichneten Container abgeben.

Sammelstelle Hochdorf, Leisibach Entsorgung AG

Montag – Freitag, 7.30 – 11.45 Uhr und 13.15 – 17.15 Uhr, Samstag, 7.30 – 14.00 Uhr

Informationen unter www.leisibach-entsorgung.ch oder 041 914 24 24

Grüngut – nur mit gechiptem Container

Jeweils am Dienstag gemäss Entsorgungsplan 2023. Deponieren Sie den Grüngut-Container am Abfuhrtag bis 7 Uhr am offiziellen Kehricht-Sammelplatz. Beachten Sie aufgrund der Feiertage die Ausweichdaten. Kosten: Andockgebühr CHF 1.80, Grüngut CHF 0.31/kg (inkl. MWST). Erlaubte Containergrößen: 140 – 800 Liter. Infos unter www.leisibach-entsorgung.ch

Kehricht

Jeden Montag ab 7 Uhr. Jeden ersten Montag im Monat werden Aussentouren im Oberkirchholz, Honeriweid und Maschinenhof durchgeführt. **Ausnahmen: Samstag, 27. Mai, Freitag, 22. Dezember, Samstag, 30. Dezember.** Gebührenmarken erhalten Sie im Volg.

Sackgebühren: CHF 1.40 pro Marke

35-Liter-Sack	1 Marke
60-Liter-Sack	2 Marken
110-Liter-Sack	3 Marken

Sperrgut:

bis 5 kg	1 Marke
bis 10 kg	2 Marken

bis 15 kg 3 Marken

bis 20 kg 4 Marken

Containergebühren:

Pro Kilogramm CHF 0.22

Alu, Stahl-/Weissblech

Bei der Sammelstelle Landi entsorgen.

Alu-Kaffee-Kapseln

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Landi entsorgen.

Autobatterien

Gratis-Rückgabe bei der Lindenberg-Garage, Guggibadstrasse 14, Schongau, oder zurück an die Verkaufsstelle.

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Landi entsorgen.

Bauschutt

Samstags, 9.30 – 11.30 Uhr. **3. Juni, 2. September, 25. November.** Bauschutt, Ton, Keramik und Steine können Sie bis max. 100kg kostenlos bei der

Firma Alois Weibel GmbH, Oberschongauerstrasse 28, entsorgen. Bei grösseren Mengen kontaktieren Sie bitte vorgängig Herrn Weibel unter 041 917 10 15 oder 079 340 84 29.

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Hochdorf entsorgen.

Giftstoffe, Sonderabfälle

Kleinmengen von Farben, Lacken, Putzmitteln, Medikamenten, etc. geben Sie zurück an die Verkaufsstellen oder in Drogerien/Apotheken. Bei grösseren Mengen informieren Sie sich bei der Abteilung Chemikaliensicherheit des Kantons Luzern, Tel.-Nr. 041 228 64 24.

Glas

In der Sammelstelle Landi nach Farben getrennt im betreffenden Container entsorgen.

Kleider / Schuhe

Guterhaltene Kleider und Schuhe können im Kleidercontainer bei der Sammelstelle Landi oder beim Bio-Hof Schönboden entsorgt werden.

Kork-Zapfen

Entsorgung bei der Sammelstelle Landi.

Kühlgeräte

Kühlschränke und Tiefkühlgeräte zurück geben an Lieferanten, Fachhandel oder bei der Sammelstelle Hochdorf entsorgen.

Metall

Samstags, 9.30 – 11.30 Uhr. **3. Juni, 2. September, 25. November.** Altmetall nimmt die Firma Alois Weibel GmbH, Oberschongauerstrasse 28, Oberschongau, kostenlos und ohne Gewichtslimite entgegen.

Öl

Speiseöl und Mineralöl (Motorenöl und dergleichen) **dürfen nicht** in den Abfluss geschüttet werden. Bringen Sie Ihre Ölreste zur Sammelstelle Landi.

Papier und Karton

Samstags, 9.00 – 12.00 Uhr. **3. Juni, 2. September, 25. November.** Bitte Papier und Karton **getrennt** sammeln und an den im Entsorgungsplan eingetragenen Daten gebündelt (nur Papier) zum Werkhof bringen.

PET-Getränkeflaschen

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgung bei der Sammelstelle Landi.

Pneus

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgung bei der Sammelstelle Hochdorf.

Tierkadaver

Tierkadaver können täglich von 6.00 bis 22.00 Uhr beim Konfiskatraum bei der ARA Hochdorf entsorgt werden. Bei Tierkadaver auf öffentlichem Grund kontaktieren Sie René Kottmann, 058 670 62 84.

Aus dem Resort Bildung und Gesellschaft

Einladung zum klingenden Jubiläum

Der Kirchenchor Schongau feiert 2023 Jubiläum. Vor 120 Jahren gründete Pfarrer Franz Sales Fessler den Cäcilienverein. Josef Muff, der heute Präsident ist, spricht über Doppelnamen, Traditionen und die Feierlichkeiten am Pfingstsonntag.



«Cäcilia von Rom gilt als die Schutzpatronin der Kirchenmusik, darum tragen viele Chöre sie im Namen. Aber das ist heute nur noch wenigen bekannt», erklärt Josef Muff. «Würde ich sagen, ich bin im Cäcilienverein, wüssten viele nicht, wovon ich spreche. Darum haben wir uns für die Kombination mit dem Begriff «Kirchenchor» entschieden. Das ist besser verständlich.»

Gegründet wurde der Verein am Tag der Heiligen Cäcilia, am 22.11.1903 vom damaligen Pfarrer Franz Sales Fessler. Nur drei Jahre später wurde die erste Fahne eingeweiht. Sie hielt gute 57 Jahre. 1963 wurde dann das zweite Banner geweiht. Paten waren Marie Weibel-Stutz und Albin Hübscher, der ausserdem über 50 Jahre Chorleiter war. «Mittlerweile sind wieder 60 Jahre vergangen und unsere Fahne hat uns oft begleitet», sagt Josef Muff. «Der Stoff ist an manchen Stellen schwach geworden.» Man habe sich über die Möglichkeiten

des Flickens informiert. «Doch irgendwann wurde klar: Jetzt oder nie – wir brauchen eine neue Fahne.» Diese nimmt nun einen zentralen Platz in den Jubiläumsfeierlichkeiten ein. Denn bisher weiss nur der Vereinsvorstand, wie das neue Banner aussieht. «Die Fahne wird am Pfingstsonntag im Rahmen des Gottesdienstes geweiht, entrollt, an der Stange befestigt, um dann die Fahnenträger der anderen Schonger Vereine zu grüssen.» Die Vorfreude ist dem Präsidenten anzusehen. «Selbstverständlich werden wir auch singen», fügt er mit einem Lächeln hinzu.



Nach dem Gottesdienst lädt der Kirchenchor um 11 Uhr zum Apéro auf dem Schulhausplatz ein. «Wir haben bei den Vorbereitungen auch viele Ehemalige oder mittlerweile auswärtig Wohnende angeschrieben, weil wir das 120 Jahr Jubiläum mit ihnen feiern möchten.» Um 12 Uhr stehen Bankett und Festakt mit Gesang in der Mehrzweckhalle auf dem Programm.

Aber wie sieht die Zukunft aus? «Ausser in den Schulferien proben wir immer dienstags um 20 Uhr in der Aula. Und wir freuen und über jeden,

der mitsingen möchte.» Auf dem Programm stünden nicht nur kirchliche Lieder und keiner brauche Angst vor Soli zu haben. «Wir teilen die Freude am Singen. Alles darum herum ist unkompliziert, denn wir schätzen uns untereinander und geniessen die gemeinsame Zeit.» Aus diesen Gründen habe man sich auch sehr bewusst für eine neue Fahne entschieden. «Wir möchten zeigen, wie viel Spass eine lebendige Tradition macht.» Bankettkarten können bis am 15. Mai beim Präsidenten bezogen werden: Tel. 079 447 05 32 oder E-Mail muff.josef@bluewin.ch

Text: Graziella Jämsä

Bild: Graziella Jämsä und aus dem Archiv

Screen aus, Buch auf Smartphone und Co. sind aus unserem Alltag kaum mehr wegzudenken. Analoge Erfahrungen – wie etwa ein Buch zu lesen – bleiben wichtig und lehrreich. Deshalb stehen sie im Mittelpunkt der Flimmerpause vom 29.5. bis 4.6.2023.

Raschelt Ihr Buch beim Blättern der Seiten oder swipen Sie über den Bildschirm? Überquillt ihr Briefkasten – oder ihr Mailaccount? Zahlen Sie lieber bar oder per Handy? Von physisch bis virtuell: Die heutige Welt bietet viele Möglichkeiten. Die Frage ist nur: Wie behält man eine gesunde Balance?

Challenge für die ganze Familie

Das Projekt Flimmerpause bietet Eltern und Kinder vom 29.05. bis 04.06.2023 ein spannendes, forderndes und witziges Experiment. Schulklassen, Familien und andere Teilnehmenden verzichten während den sieben Flimmerpause-Tagen auf digitale Medien. Das schafft Raum für Austausch und gemeinsame Aktivitäten. Eingeschliffene Muster können hinterfragt und bei Bedarf neu gestaltet werden. Melden Sie sich und Ihre Familie für die Flimmerpause an (www.flimmerpause.ch) und mit etwas Glück gewinnen Sie einen der tollen Gutscheine für Offline-Aktivitäten.

Langeweile darf sein. Was denken Sie?

Am Mittwoch, 31.5.2023, findet um 19 Uhr in der Stadtbibliothek Luzern das Podiumsgespräch «Kennen (digitale) Kinder Langeweile?» statt. Kommen Sie vorbei und erfahren Sie, warum zwischenzeitliche Langeweile unsere Psyche schützt. Weitere Infos finden Sie unter www.akzent-luzern.ch/agenda.

Brigitte Waldis-Kottmann

Projektleiterin Flimmerpause

Akzent Prävention und Suchttherapie

Zum kostenlosen Abdruck

(Quelle: Akzent Prävention und Suchttherapie)

Forum Tagesstrukturen



Die Gemeinde (Bildungskommission und Sozialvorsteher) lädt sie herzlich zu einem Dialog zum Thema Tagesstrukturen (Mittagstisch, Betreuung ausserhalb der Schule) ein.



Donnerstag, 1. Juni 2023 / 19:30 Uhr, Aula Schongau

Das Thema "Kinderbetreuung ausserhalb der Schule" wird auch in Schongau zu einem immer grösseren Bedürfnis, da in vielen Familien beide Elternteile einer auswärtigen Arbeitstätigkeit nachgehen.

Angesprochen sind:

- Familien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter
- Interessierte, welche gerne Kinder betreuen würden



Frauen
verein
SCHONGAU

**Einmal hinter
die Kulissen
sehen**

21. Juni 2023

Treffpunkt: 12.50 Uhr Schulhaus, Fahrgemeinschaft nach Hedingen, mit dem Zug zum Fernsehstudio. Kosten mit Halbtax Fr. 9.--, ohne Fr. 18.--

Auf dem Heimweg: Nachtessen im Freiamt (nicht im Preis inbegriffen)

**Anmeldung: bis Dienstag 13. Juni 2023 an:
christine.kottmann@frauenverein-schongau.ch oder 079 705 34 86**

Veranstaltungskalender

Mai 2023

4.	Sani-Übung Zug 1+2	Feuerwehr
5.	Offene Bühne	Bühne 10
6.	Instandstellung Barfussweg mit Eröffnungspapéro	KreativWerkstatt
9.	1. Maschinisten-Übung Zug 2	Feuerwehr
10.	1. Maschinisten-Übung Zug 1	Feuerwehr
10.	1. Obligatorisch Schiessen	Schützengesellschaft
10.	Maiandacht	Frauenverein
13.	Atemschutz-Übung Zug 1+2	Feuerwehr
14.	Muttertag	Musikgesellschaft
14.	2. Wahlgang	Gemeinde
16.	2. Offiziersübung	Feuerwehr
17.	Frühlingsschiessen in Hämikon	Schützengesellschaft
18.	Auffahrt	Pfarrei (schulfrei)
19./20.	Töfflirennen	Töffli-Club
20.	Frühlingsschiessen in Hämikon	Schützengesellschaft
21.	Blustfahrt	Moto Club
22.	Infoveranstaltung Rechnung 2022	Gemeinde
24.	Eidg. Feldschiessen in Hämikon	Schützengesellschaft
24.	Besuch beim Imker	Club der Familien
26.	Konzert	Bühne 10
28.	Pfingsten	Pfarrei
28.	120 Jahr Jubiläum mit Fahnenweihe	Kirchenchor
30.	Mittagstisch Restaurant Kreuz	Pro Senectute

Juni 2023

1.	2. Kaderübung	Feuerwehr
2.	Lange Nacht der Kirchen	Pfarrei
2.	Offene Bühne	Bühne 10
2./3.	Nothilfekurs	Samariterverein
2. - 4.	Eidg. Feldschiessen in Hämikon	Schützengesellschaft
3.	2. Obligatorisch Schiessen	Schützengesellschaft
3.	Papiersammlung	Werkhof
3.	Bauschutt und Altmetall	Firma Alois Weibel
5.	Gemeindeversammlung	Gemeinde
6.	Atemschutz-Übung Zug 1+2	Feuerwehr

Vereine

Alle Schongauer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Aktiv im Alter

Das ganze Jahr hindurch werden verschiedene Anlässe für die Rentnerinnen und Rentner organisiert. Infos: Bättig-Meili Regula, Mettmenstrasse 21, 041 917 32 18

Bühne10

Wir fördern das kulturelle Leben und organisieren Veranstaltungen in den Bereichen Musik, Comedy, Kleinkunst, Lesungen, Präsentationen etc. und wollen auch eine Plattform für Nachwuchskünstler schaffen. Infos: Stutz Herbert, kontakt@buehne10.ch, www.buehne10.ch

Club der Familien

Während des ganzen Jahres werden verschiedene Anlässe für Kinder und Eltern organisiert. Infos: Judith Sidler, Kretzhof 2, Schongau 041 917 00 06, judith.sidler@frauenverein-schongau.ch

Frauenverein Schongau

Wir sind ein gemeinnütziger Verein von und für Frauen und Familien und organisieren während des ganzen Jahres verschiedene Anlässe. Infos: Kottmann Christine, Schönboden 1, 079 705 34 86, christine.kottmann@frauenverein-schongau.ch, www.frauenverein-schongau.ch

Handwerkerverein Schongau

Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen und die Förderung freundschaftli-

cher Beziehungen unter den Mitgliedern. Infos: Muheim Theo, theo.muheim@gmx.ch, 079 208 72 15

IG Traktor Schongau 07

Plauschfussball für Kids zwischen Chindsgi und 6. Klasse. Wir treffen uns jeweils am Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr beim Schulhausplatz und im Winter von 18 bis 19 in der Turnhalle. Infos: Marbach Andreas, Mülihalde 12, andreas.marbach@bluewin.ch

Jagdverein Diana

Infos: Kottmann Martin, Schönegg 7a, Schongau

Kirchenchor Schongau / Cäcilienverein

Der Kirchenchor Schongau setzt sich zusammen aus Frauen und Männern jeden Alters, die Freude an der Musik und am Singen in der Gemeinschaft haben. Infos: Muff Josef, Mülirain 2, 079 447 05 32, muff.josef@bluewin.ch

Kneippverein Seetal

Der Kneippverein Seetal setzt sich mit Vorträgen, Kursen und Veranstaltungen für eine natürliche Gesundheit nach Sebastian Kneipp ein. Infos: Beeler Monika, Rebweg 10, 6284 Gelfingen, 041 917 48 06, monika.beeler@gmx.ch, www.kneipp.ch

Kreativ Werkstatt Schongau

Wir sind BürgerInnen, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, das Schongauer Landleben zu bereichern. Wir suchen uns Projekte, bei denen wir der Meinung sind, dass sie der Bevölkerung und dem Tourismus einen wirklichen Mehrwert bieten.

Gemeinsam mit anderen freiwilligen Helfern und Unterstützern setzen wir unsere Ideen um. Infos: Adler Patrick, Präsident, 041 508 58 12, kreativ-schongau@gmx.ch, www.kreativ-schongau.ch

Linedance Schongau

Freude am Tanzen, Freude an Musik, Freude an Freundschaften. Wir tanzen jeweils am Montag, 19.15 – 20.45 Uhr. Infos: Weibel Beatrice, Mettmenstr. 35, 079 439 18 66, bm.weibel@bluewin.ch

Mütter- und Väterberatung

11. Mai, 1., 22. Juni. Hochdorf, Zentrum für Soziales, Hauptstrasse 42, 2. Stock, Walker Antonia. Anmeldung für Beratungen: Mo. – Fr.: 08.00 – 11.45 und 14 – 17 Uhr, Zenso, 041 914 31 31. Telefonische Beratung: Mo. – Fr.: 08.00 – 09.30 Uhr, 041 914 31 41

Musikgesellschaft Schongau

Jeder, der Lust und Freude an der Blasmusik hat und ein Blechblas- oder Schlaginstrument spielt, ist bei uns herzlich willkommen. Infos: Stutz Markus, Präsident, Meisenweg 1, 5616 Meisterschwanden, 056 667 00 31, 5xstutz@gmail.com, www.schongermusig.ch

Pro Senectute Fitgym

Wir sind eine Gruppe von Frauen ab 60. Ausser in den Schulferien treffen wir uns jeden Mittwoch, 16.30 – 17.30 Uhr in der Turnhalle Schongau. Infos: Suter-Näf Carmen, Schulweg 3, 041 917 03 08, carmen.suter.naef@bluewin.ch

RegioWehr Aesch

Die RegioWehr Aesch erfüllt die allgemeinen Feuerwehraufgaben in den vier Vertragsgemeinden Aesch, Schongau, Altwis und dem Ortsteil Mosen der Gemeinde Hitzkirch. Neben der Brandbekämpfung sind in den letzten Jahren vermehrt Elementarereignisse und technische Hilfeleistungen dazugekommen. Jedes Jahr benötigt die RegioWehr Aesch wieder neue und motivierte Einsatzkräfte. Wohnst du im Gemeindegebiet Schongau, Aesch, Altwis oder Mosen und möchtest einen Teil deiner Freizeit für die Sicherheit der Wohnbevölkerung einsetzen, dann bist du bei uns herzlich willkommen. Infos: Kdt. Muff Christian, Vorderdorfstrasse 4b, 079 509 67 69, christianmuff@gmx.net, www.regiowehr-aesch.ch

Samariterverein AeschPlus

Im Samariterverein lernen wir, wie wir in Notsituationen reagieren sollen und vieles mehr – komm doch auch! Infos: Rust Gaby und Leisibach Rita (Co-Präsidentin), seehalde3@gmail.com, 041 917 05 70

Schützengesellschaft Schongau

Förderung und Erhaltung der Schiessfertigkeit sowie die Pflege kameradschaftlicher Gesinnung von Hobbyschützen bis zum begeisterten Sportschützen. Infos: Bütler Adrian, Präsident, alte Poststrasse 14, 041 520 73 53, info@sg-schongau.ch, www.sg-schongau.ch

Spitex Hochdorf und Umgebung

Bietet allen Einwohnerinnen und Einwohnern ihre Dienstleistungen mit der Absicht an, dass diese möglichst lange in der gewohnten Umgebung blei-

Lange Nacht der Kirchen

Auch bei uns im Pastoralraum werden wir die Veranstaltung am Freitag, 2. Juni durchführen. Reserviert euch bitte schon jetzt dieses Datum.

Es wird sicher für jedes Bedürfnis etwas geben. Wir sind für den musikalischen und meditativen Teil und auch für das leibliche Wohl besorgt. Es wird auch ein Kinderprogramm geben.

Das Vorbereitungsteam freut sich schon jetzt auf eure Teilnahme.

Nedjeljka Spangenberg
Pfarreiseelsorgerin

02.06.23

LANGE NACHT DER KIRCHEN

WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.CH

Vereine – Fortsetzung

Turnverein Schongau

Sport und Spass für Jung und Alt. Auskünfte über Trainings im Anschlag bei der Turnhalle oder beim Präsidenten: Weibel Marcel, 079 686 11 78, marcel.weibel@gmx.ch

Wandergruppe Schongau

Wir treffen uns bei jedem Wetter jeden 2. Dienstag im Monat um 9 Uhr bei der Kirche in Oberschongau. Marschiert wird 4 bis 5 Stunden. Infos: Steiger Irene, 041 917 29 73, 079 586 46 42

ben können. Infos: Pfrunder Brigitte, 041 914 10 70, spitex@spitex-hochdorf.ch, www.spitex-hochdorf.ch

Töffclub MC Bone-Riders

Der Verein besteht seit 1990 und ist bestrebt, das Töfffahren zu erhalten. Die Pflege der Kameradschaft und der Gemütlichkeit stehen an erster Stelle. Infos: Roth Beat, Hinterdorfstrasse 3, 079 455 73 63, roth.beat@gmx.ch

Töffli-Club Schongau

Der Töffli-Club Schongau fährt Mofacross und organisiert alle Jahre ein Rennen. Infos: www.tc-schongau.ch

Kirchen im Hitzkirchertal



Informationen zu unseren vielfältigen Anlässen finden Sie auf unserer Website www.kath-hitzkirchertal.ch.

Pastoralraum Hitzkirchertal, Altgass 8, 6285 Hitzkirch, 041 919 69 69.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08.00 – 11.30 / 13.30 – 16.30 Uhr. Mittwochnachmittag geschlossen.

Öffnungszeiten in Schongau, Mettmenstrasse 19: Di., 08.00 – 11.30 Uhr. sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch

Pastoralraumleitung: Unternährer Daniel, 041 919 69 60, pastoralraumleitung@kath-hitzkirchertal.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen und Veranstaltungen unter: www.refhochdorf.ch. Pfarrer: Thiel Christoph, christoph.thiel@lu.ref.ch, 041 911 06 87, Sekretariat: sekretariat.hochdorf@lu.ref.ch, 041 910 44 77

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Beratung von Mann zu Mann – ein neues Angebot der Mütter- und Väterberatung der Regionen Hochdorf und Sursee



Das bestehende und bewährte Angebot für beide Elternteile der Mütter- und Väterberatung, für Fragen rund um die gesunde Entwicklung, Pflege, Erziehung, Schlaf usw. wird für die Regionen Hochdorf und Sursee ergänzt. Ab April gibt es für väterspezifische Fragen eine neue Ansprechperson. Es handelt sich um das erste Angebot dieser Art im Kanton Luzern.

Das neue Angebot richtet sich an Väter, die ihre eigenen Perspektiven, Fähigkeiten und Herangehensweisen in die Familien miteinbringen wollen. Anliegen für eine Kontaktaufnahme können beispielsweise Fragen zur Rolle und den Aufgaben als Vater und Partner, wie auch zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie sein. Möglicherweise interessiert es Väter auch, wie es andere Väter machen damit sie ihren Rollen und Aufgaben gerecht werden.

Geschäftsführer Jim Wolanin führt aus: «Erfahrungen aus anderen Kantonen zeigen, dass Familienväter mit Kleinkindern an Beratungen interessiert sind, diese jedoch nur dann in Anspruch nehmen, wenn sie ihre Fragen mit einem Mann besprechen können». Unter diesem Gesichtspunkt lancierte die Mütter- und Väterberatung des Zentrums für Soziales das Pilotprojekt «Väterberatung».

Der neue Väterberater, Christoph Imgrüth, ist Sozialarbeiter und Vater von zwei Kindern. Er arbeitet seit mehreren Jahren im Zentrum für Soziales. Jeweils am Mittwochnachmittag von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr steht er Vätern telefonisch oder per Mail zur Verfügung. Wo notwendig können auch Besprechungstermine in den Räumlichkeiten des Zentrums für Soziales vereinbart werden.

Weitere Informationen rund um dieses väterspezifische Angebot finden Sie auf unserer Website: https://www.zenso.ch/muetter-_und_vaeterberatung/vaeterberatung/

Oschterhaas, weisch du was ...

Am Donnerstagmorgen, 6. April 2023 gingen die jüngsten Kinder der beiden Basisstufenklassen mit ihren Gottis und Göttis auf die Suche nach den

wunderschönen Überraschungskörbchen. Anbei einige Impressionen von diesem Erlebnis.



Viele Neumitglieder an der Jubiläums-GV

Ein Jubiläumsapéro, ein vollbepacktes Programm und ein «Happy Birthday».



(Eing.) – Der Jubiläumsabend startete etwas früher als üblich, gab es doch nach drei unsicheren Jahren immer noch das 90-jährige Jubiläum nachzufeiern. Knapp 100 Frauen folgten der Einladung zur 93. GV des Frauenvereins Schongau. In denselben Farben wie die Einladung und das neue Jahresprogramm kam auch die erfrischende, frühlingshafte Tischdekoration daher. Nach einem Glas Prosecco und einer kurzen Begrüssung wurde anschliessend das feine Essen serviert.

Verteilt auf zwei verschiedene Blöcke folgte das Überraschungsprogramm des «Klamottenchörlis» aus Rothenburg. Ein stimmiges «Happy Birthday» auf unseren Verein wurde dargeboten, bevor es weiter ging mit fröhlicher Unterhaltung, bekannten Schweizer Liedern und sogar einem Tenue-Wechsel im zweiten Block. Der offizielle GV-Teil wurde speditiv abgehalten. Die Jahresberichte des Frauenvereins, des Clubs der Familien und der Pro Senectute, gespickt mit vielen lebensfrohen

Fotos, sorgten für ein paar Lacher. Mit grossem Applaus wurden erfreulicherweise zehn neue Frauen in den Verein aufgenommen und mit den Vereinsstatuten und einem Glas Honig beschenkt. Das neu vorgestellte Jahresprogramm verspricht einiges und schon bald geht es los – Ende April mit dem Besuch beim Flaschen-Sepp in Willisau oder mit der Vereinsreise Mitte Juni ins Fernsehstudio nach Zürich. Bestimmt hat es für jede Frau wieder etwas mit dabei.

Mit lieben Worten und einem Gedicht richtete sich Nedjeljka Spangenberg in ihrer Funktion als Präses an die Versammlung und überreichte jeder Vorstandsfrau einen blumigen Frühlingsgruss.

Bei einer feinen Schonger Crèmeschnitte und mit farbigen Vereinsfotobüchern und Anekdoten, gesammelt aus den letzten 93 Jahren Frauenverein Schongau, liessen die Frauen den schönen Abend ausklingen.

Auf nach Morges zum Tulpenfest



(Eing.) – Mittwoch, 19. April, endlich ist der langersehnte Ausflugstag da. An den Einsteigeorten sind alle schon putzmunter, obwohl der Tag doch erst begonnen hat. Alle da? Ja! Dann los auf direktem Weg nach Morges an das Tulpenfest.

Das Wetter lässt noch Wünsche offen, mal sehen was noch kommt.

Ohne Stau fahren wir auf unser erstes Ziel zu. Was könnte das anderes sein, als eine Tasse Kaffee und ein Gipfeli. Mmmh, das tut gut! Nach einer knappen Stunde Pause geht es mit flottem Tempo weiter nach Morges. Um 11 Uhr haben wir unser Ziel erreicht und können schon auf dem Weg zum Restaurant die ersten Tulpen ansehen. Im Parc de



l'Indépendance ist jede Rabatte mit Tulpen in etwelcher Form oder Farben bepflanzt. Eine Augenweide mitsamt dem See und dem Bergpanorama auf der französischen Seite. Sogar die Sonne hat den Kampf gegen die Wolken gewonnen, was sind wir froh!

Nach dem Mittagessen haben alle Zeit, den Rundgang entlang der Promenade durch das Städtchen zu beenden. In jedem Topf Tulpen, einer schöner als der andere.

Gegen 16.00 Uhr machen wir uns auf den Heimweg, der über das Greyerzerland führt. Alle sind gesund und müde wieder zuhause angekommen. Bis zum nächsten Jahr.

Töfflirennen Schongau

19./20. Mai 2023

Schweizermeisterschaft



PRO FITNESS
24h Fitnesscenter
Gottliardstrasse 3 | 5630 Müri



Jetzt anmelden für
gruppenwettbewerb
Vereine, Guggen und Junggebliebene

Eintritt:
5.-



www.tc-schongau.ch

www.scoortuning.ch



Freitag:

- Gruppenwettbewerb
- Furobebie
- Abendunterhaltung mit Gruuf Digger

Samstag:

- Ab 10.00 Uhr Non-Stop Programm
- Meisterschaftsläufe
- Grosser Kinderspielplatz
- Abendunterhaltung mit Büzelkrackers



Suppentag in Schongau



(Eing.) – Nachdem coronabedingt kein Suppentag stattgefunden hatte und das letzte Jahr nur in kleinerem Rahmen vor der Kirche, durften wir dieses Jahr wieder aus dem Vollen schöpfen und bereiteten die Turnhalle auf viele suppenhungrige Mäuler vor.

Die «Vielen» kamen zum Glück und durften auswählen zwischen Spatz, Rüblicrème und Chügeli-Bouillon. Es schmeckte allen und das Lob wurde mehrfach in die Küche getragen.



Ebenfalls wurde das Fastenopfer-Projekt in Kenia vorgestellt.

Ein grosser Dank geht an Maria Stutz und Veronika Kretz, welche zum Gelingen dieser feinen Suppen beitrugen, ebenso an die Kuchenbäckerinnen und die kleinen und grossen Helfer/-innen von Samstag und Sonntag, sodass dieser Anlass nach vier Jahren dadurch wieder stattfinden durfte.



Instandstellung Barfussweg mit Eröffnungs-Apéro

Samstag 06. Mai 2023 um 14:00 Uhr
Treffpunkt Kneippanlage Erusbach

Gemeinsam mit euch möchten wir den Barfussweg bei der Kneippanlage Erusbach in Schuss bringen, damit er für die schöne Jahreszeit und die vielen Spaziergänger bereit ist. Wir füllen die Tannenzapfen und Schnitzel auf, entfernen das Unkraut und befreien die Wiese von Dingen aus dem Barfussweg. Anschliessend laden wir alle recht herzlich zu einem kleinen Eröffnungsapéro ein und starten die Saison.

Wir freuen uns auf viele helfende Hände.

Bei Fragen meldet euch bitte per Telefon/WhatsApp bei
Melanie Wydler 079 551 46 56

Wird nur bei trockener Witterung durchgeführt.



Die Mitglieder des Töffliclub Schongau legen sich am Klebertag wieder mächtig ins Zeug, um für das Rasenrennen zu werben.



Klebertag: Töffliclub Schongau rührt Werbetrommel

Vollgas gibt der Töffliclub Schongau als Organisator nicht erst am 19. und 20. Mai, wenn die Schweizer Töffli-Elite in Schongau einfährt und zum traditionellen Rasenrennen startet. Da ist bereits im Vorfeld ordentlich Öl an der Kette und auch die Werbetrommel wird fleissig gerührt.

(tmo.) – Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Das gilt auch für das Töfflirennen Schongau, welches bereits seit vielen Jahren Bestandteil des Veranstaltungskalenders in der Mofacross-Szene ist. Die Rennläufe vom 19. und 20. Mai zählen 2023 zur SAM-Mofacross-Meisterschaft, die insgesamt neun Veranstaltungen beinhaltet. Überall dort, wo die Piloten mit ihren frisierten Mofas in packenden Rennläufen Felder und Äcker umpflügen und um Sieg und Meisterschaftspunkte kämpfen, ist Spektakel angesagt. Und wo Spektakel ist, lässt meistens auch das Publikum nicht lange auf sich warten. Vorausgesetzt, man weiss, wo es stattfindet. Wichtig deshalb, dass im Vorfeld die Werbetrommel entsprechend gerührt wird. Bereits zum elften Mal führte der Töffliclub Schongau im Vorfeld dieser Veranstaltung auf dem Hof der Familie Lütolf einen Klebertag durch, verbunden mit Fest- und Barbetrieb. Was ein echter Fan dieser Veranstaltung oder Freund des TC Schongau ist, deckte sich auch in diesem Jahr wieder mit einem

aktuellen Kleber-Satz ein, welcher auf den Anlass im Mai hinweist. Mit Datum und dem behelmten Kolbenfresser-Logo, wie es sich gehört. Fachmännisch und speditiv wurden die Kleber von den Mitgliedern des TC Schongau auf die Heckscheibe der Autos geklebt. «Im letzten Jahr sind zwischen 90 und 100 Fahrzeug bei uns aufgekreuzt», wie Dario Lütolf sagt. Bei seinem Heimrennen wird er auch am Start stehen. «Aus Zeitgründen aber nur noch in der Plauschkategorie», wie der Schweizermeister von 2019 in der Klasse M1 bis 75 ccm sagt.




SG SCHONGAU

Obligatorisch-Schiesstage 2023

im Schützenhaus Schongau

Mittwoch	10. Mai	19.00 – 20.00 Uhr
Samstag	03. Juni	13.00 – 14.00 Uhr
Mittwoch	23. August	19.00 – 20.00 Uhr

PISA-Blatt, Dienst- und Schiessbüchlein nicht vergessen!

weitere Infos unter www.sg-schongau.ch

50% Rabatt
auf die zweite Matratze

Die Zukunft des Schlafens beginnt jetzt

TEMPUR

20% MEHR DRUCKENTLASTUNG

DIE NEUE TEMPUR PRO®
DAS ANMESSUNGSKÄHIGSTE TEMPUR® ALLER ZEITEN
MIT
20% MEHR DRUCKENTLASTUNG
Anatomie-empfindende und druckentlastende Tempur®-Schwämme passen sich individuell an Ihren Körper an und sorgen für einen perfekten Schlaf. Tempur®-Schwämme sind auch in Ihren Matratzen und Kissen enthalten. Sie sorgen für einen perfekten Schlaf. Tempur®-Schwämme sind auch in Ihren Matratzen und Kissen enthalten. Sie sorgen für einen perfekten Schlaf.

Grösstes Möbel- und Bettencenter im Freiamt

RHR
Öffnungszeiten:

Montag	13.30 – 18.00
Di – Do	9.00 – 11.45 / 13.30 – 18.30
Freitag	9.00 – 11.45 / 13.30 – 18.30
Samstag	9.00 – 16.00 durchgehend

RHR Möbel AG • 5610 Wohlen
Freiamterstrasse 5 • Telefon 056 622 15 15



www.rhr-moebel.ch

Cup-Sieg Unihockey Schongau



(Eing.) – Schongau 1 traf am Donnerstag, 20.4. in der Turnhalle in Schongau auf Rickenbach. Schon vor dem Spiel war die Stimmung super, denn die gegnerische Mannschaft kam mit einem Car angereist und füllte die Bühne schon bis zur Hälfte mit Fans. Mit Pfeifen, Kuhglocken und Trommelschlag fing das erste Drittel an. Schon nach wenigen Sekunden ging Schongau 1:0 in Führung. Es blieb bis zum Abpfiff des ersten Drittels sehr spannend, die beiden Mannschaften gingen mit 3:2 für Schongau in die Pause. Das zweite Drittel ging intensiv weiter. Jeder einzelne Zuschauer auf der Bühne spürte, wie energiegelad die Spieler waren. Die jungen Unihockeyspieler von Schongau schauten den Vorbildnern spannend zu und füllten die Halle mit HOPP- SCHONGAU-Gebrüll. Am Ende des zweiten Drittels stand es für Schongau 8:2 auf der Anzeigetafel. Im letzten Drittel erkannte man, wie Rickenbach die Lücken

suchte und die Hoffnung für einen Sieg noch nicht aufgegeben hatte. Rickenbach kam nicht am flinken Goalie Stefan Rey vorbei. Bei der Heimmannschaft Schongau sieht man, wie eingespielt das langjährige Team ist, denn beim dritten Drittel kamen noch ganze drei Tore dazu, so dass beim Abpfiff ein Schlussresultat von 11:2 für Schongau stand. Das Team von Schongau gewann das vierte Mal in Folge den Cup. Nach dem Sieg wurde die Freude noch grösser: Es wurde bekannt gegeben, dass das Team Schongau nicht «nur» den Cup-Sieg sogar auch den Meistertitel zum sechsten Mal in Folge gewonnen hatte, das Double ist perfekt. Anschliessend wurde reichlich angestossen, gefeiert, Revue passiert und neue Ziele gesetzt.

Herzliche Gratulation und weiter so.

Fischer Automobile AG

Automobil-Fachmann/-frau EFZ
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliver Fischer
062 765 60 70
ofischer@fischer-automobile.ch
www.fischer-automobile.ch



BEINWIL AM SEE

OBRIST AUGENOPTIK AG

Augenoptiker/in EFZ
60 – 100%
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi
062 771 12 39
info@obrist-optik.ch
www.obrist-optik.ch



REINACH

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Bauführer/in Hochbau sba
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

Gemeinde Gontenschwil

GEMEINDE GONTENSCHWIL

Sachbearbeiter/in Finanzen
40 – 50%
Per 1. August oder nach Vereinbarung

Michael Del Mese
062 767 10 44
kanzlei@gontenschwil.ch
www.gontenschwil.ch



GONTENSCHWIL

ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL

Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP
Pensum nach Vereinbarung
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener
062 768 82 31
b.schwendener@az-oberkulm.ch
www.az-oberkulm.ch



OBERKULM

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Polier Hochbau
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

Gemeinde Leimbach
5733 Leimbach AG

Gemeinde Leimbach

Sachbearbeiter/in Finanzen
20 – 30%
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Hannelore Zingg
062 771 62 37
gemeindekanzlei@leimbach.swiss
www.leimbach.swiss



LEIMBACH

STIFTUNG DANKENSBERG

Hilfskoch
30 – 60%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Aeschbach
062 765 48 66
kueche@dankensberg.ch
www.dankensberg.ch



BEINWIL AM SEE

WIRTSHUS TROLERHOF

Servicemitarbeiter/in
80 – 100%
Per 10. Mai oder nach Vereinbarung

Nicoleta Olk
079 482 91 72
info@wirtshus-trolerhof.ch
www.wirtshus-trolerhof.ch



MENZIKEN

Metzgerei Burkart
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH

Detailhandelsfachfrau EFZ,
Fachrichtung Fleischberatung,
60 – 100%
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch
www.metzgerei-burkart.ch



SEON

LANDI UNTERES SEETAL

Stv. Grünbereichsleiter/in
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landunteresseetal.ch



HALLWIL

Gemeinde Hallwil

Gemeinde Hallwil

Leiter/in Finanzen
80 – 90%
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Andrea Barth
062 777 30 10
andrea.barth@hallwil.ch
www.hallwil.ch



ZETZWIL

STIFTUNG DANKENSBERG

Fachfrau/-mann Finanzen
30 – 40%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann
062 765 48 60
heimleitung@dankensberg.ch
www.dankensberg.ch



BEINWIL AM SEE

eatec
ELEKTRO AUTOMATION

EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG

Landmaschinenmechaniker/in EFZ
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb
eatec@eatec.ch
www.eatec.ch



HALLWIL

Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:
jobs.dorfheftli.ch**



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Die Zeitung
mit Mehrwert

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Zur See

Dörte Hansen, Penguin Verlag, 2022

... I was much too far out - all my life
And not waving but drowning (Steve Smith)

Beschreibung:

«Alle Inseln ziehen Menschen an, die Wunden haben, Ausschläge auf Haut und Seele. Die nicht mehr richtig atmen können, die verlassen wurden oder jemanden verlassen haben. Und die See soll es dann richten, und der Wind soll pusten, bis es nicht mehr wehtut.»

Mit grosser Wärme erzählt Dörte Hansen die Geschichte der Familie Sander, die seit fast 300 Jahren von der Seefahrt lebt, vom Wandel einer Inselwelt, von alten Gesetzen, die ihre Gültigkeit verlieren und von Aufbruch und Befreiung.

Tipp von Dorothee van Spyk

Alle Familienmitglieder der Sanders sind karge, stille, oder einsame Charaktere. Aber sie wachsen einem beim Lesen ans Herz. Zum Beispiel Mutter Hanne, die mit feinem Gespür beobachtet, wie sich die Insel, ihre Bewohner und ihre Besucher mit den Jahren

verändert haben oder Hendrik, der jüngste Sohn, der zum «Treibgüt Künstler» wird, aber auch der Inselpastor, dessen «Seelensnacks» auf der Website des Verkehrsvereins gelistet sind. Im Laufe eines Jahres verändert sich das Leben der Familie Sander von Grund auf, erst kaum spürbar, dann mit voller Wucht.



«Der Waldbuchclub»

Annie Silvestro und
Tatjana Mai-Wyss
Bohem Press, 2023

Beschreibung:

An warmen Tagen sitzt der Hase «Hoppel» am liebsten vor der Bücherei und lauscht heimlich der Märchenstunde. Aber wenn es kälter ist, wird die Märchenstunde zurück in die Bücherei verlegt. Hoppel sehnt sich danach, Geschichten zu lauschen und wird fast verrückt ohne Bücher. Schon bald heckt er einen Plan aus, um nicht auf Bücher verzichten zu müssen. Es beginnt ein Abenteuer, das auch aus seinen Waldfreunden Leseratten machen wird.

Doris' Lieblings-Produkt: Traumvorhänge nach Mass



Unsere Vorhänge sind so einzigartig wie Ihr Zuhause. Bei uns finden Sie eine riesige Auswahl an Tagesvorhängen, Flächenvorhängen, Plissees, Jalousien, Rollos und Lamellen, passend für jedes Fenster. Egal, ob als Sichtschutz oder elegantes Wohnaccessoire, Vorhänge sind unverzichtbar und erfüllen viele praktische Aufgaben in unseren Räumen.

Ich berate Sie gerne und helfe Ihnen, die perfekte Wahl zu treffen. Entdecken Sie über 1500 Designs und unterschiedliche Farbwelten für die perfekten Vorhänge in Ihrem Zuhause. Je nach Konfektion erzielen Sie eine unterschiedliche Wirkung im Raum. Helle Farben lassen Räume grösser erscheinen, während dunklere Farben und Muster punktuelle Akzente setzen. Wir bieten für verschiedene Bedürfnisse eine breite Palette von akustischen Vorhängen, schwer entflammaren und beschichteten Stoffen, Blackout- und Verdunklungsvorhängen, Lamellen für Wintergärten zur Minimierung der Hitze sowie Jalousien und Rollos für Büros, um zu verhindern, dass Sonnenstrahlen auf den Bildschirm fallen.

Ob Sie umziehen, renovieren oder einfach einen neuen Look wünschen: Die Auswahl eines neuen Vorhangs sollte mit Bedacht und Sorgfalt getroffen werden. Überzeugen Sie sich selbst von unserem grossartigen Service, der persönlichen Beratung bei Ihnen zu Hause oder in unserem Möbelgeschäft in Dürrenäsch.



Doris Schwank
Einrichtungsberaterin

Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Neue Vorhänge können dazu beitragen, dass Sie sich in Ihrem Zuhause wohlfühlen und es zu einem noch besonderen Ort machen.

Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf das gesamte Vorhangstoff- und Fensterbeschattungssortiment im Monat Mai



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Ferienpass bei der Polizei

Für den 19. April organisierten die Elternvereine Seengen und Meisterschwanden den diesjährigen Ferienpass bei der Regionalpolizei Lenzburg.

Während des ganzen Tages durften sich gesamthaft 90 Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren erfreuen. Der Erlebnistag wurde jeweils in drei Lektionen zu verschiedenen Themen unterteilt:

Toter Winkel mit Lastwagen



Das Transportunternehmen Häfeli AG zeigte anhand eines Lastwagens, wo sich die toten Winkel im Aussenbereich und aus der Sicht eines Lastwagenchauffeurs befinden. Die Kinder konnten proaktiv daran teilnehmen und wurden auf professionelle und spielerische Art und Weise auf dieses Thema sensibilisiert.

«Sicherheit durch Sichtbarkeit»

Kluge Köpfe schützen sich auch im Dunkeln. Den Kindern wurde in einem kurzen Film aufgezeigt, wie wichtig es ist, sich bei Dämmerung und in der Nacht, aber auch bei Nebel oder Regen, hell zu kleiden und lichtreflektierendes Material zu tragen – wenn sie

POLIZEI

als Fussgänger oder Fahrradfahrer unterwegs sind. Ebenfalls wurde das fehlende oder ungenügende Licht am Fahrrad thematisiert. Zudem wurde jedem Kind ein reflektierender Sportsack zur Erinnerung mit nach Hause mitgegeben.

Polizeifahrzeug und Ausrüstung



Die Regionalpolizei Lenzburg stellte ihr Polizeifahrzeug mit dem vielen Einsatzmaterial und den Einsatzmitteln vor, welche bei der täglichen Polizeiarbeit zur Anwendung kommen. Zudem konnten sich die Kinder ein Bild von der persönlichen Ausrüstung eines Polizisten machen und erfahren, in welcher Situation die einzelnen Komponenten benötigt werden. Die Highlights des Tages waren natürlich das Blaulicht und das Wechselklanghorn des Polizeifahrzeugs.

Es wurde viel gefragt, gelacht und aktiv mitgemacht. Dieser Tag bereitete allen eine grosse Freude und machte ihn zu einem gelungenen Event. Das breite und zufriedene Lächeln der Kinder bestätigte uns, dass der Ferienpass 2023 ein voller Erfolg war.

Ihre Regionalpolizei Lenzburg

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Amicale Rosso – die Neuauflage des Amicone Rosso

Amicale ist eine Cuvée aus den besten Rebsorten des Veneto – Corvina, Molinara, Rondinella – selektiert vom Kellermeister Daniele Ress. Nach der Lese wird ein Teil der Trauben mehrere Monate lang getrocknet. Bei diesem

Vorgang verlieren die Trauben Flüssigkeit, sodass die Aromen nach frischen Himbeeren und dunklen Kirschen besonders eindrucksvoll zur Geltung kommen. Durch den aufwändigen Ausbau in Eichenholzfässern wird der Wein rund und vollmundig und gewinnt angenehme Noten von süssen Gewürzen und Schokolade. Amicale ist ein ungemein komplexer und reichhaltiger Rotwein für Geniesser.

Vinifikation

Amicone wird aus einer einzigartigen Mischung ausgewählter roter Trauben gewonnen, die in der Region Venetien angebaut werden. Ein Teil der Trauben erfährt in den Weinbergen einen besonderen Überreifungsprozess, gefolgt von der Gärung in Edelstahl tanks.

Der andere Teil der Trauben wird einem speziellen Trocknungsprozess in Holzharassen in Räumen mit kontrollierter Temperatur unterzogen. Anschliessend werden die Trauben gepresst und vinifiziert. Ein Teil der endgültigen Mischung durchläuft dann einen langsamen Reifungsprozess in Tonneaus für 12 Monate.

Beschreibung

Der Wein hat eine rubinrote Farbe und ein vollmundiges Bouquet, fruchtige Aromen von Himbeeren und schwarzen Kirschen, ist weich und samtig, mit Noten von Gewürzen und Schokolade, dank des langsamen Ausbaus in Tonneaus. Er ist somit ein sicherer Wert für Liebhaber italienischer Weine.

Kombination mit Speisen

Idealer Begleiter zu ersten Gängen, rotem Fleisch, Wild, Braten und Käse.

Serviertemperatur

16 – 18 °C. Es wird empfohlen, den Wein mindestens eine Stunde vor dem Servieren zu dekantieren.

Alkoholgehalt

14% vol

Preis pro Flasche: Fr. 8.95

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Unsere Ohren



Die Ohren haben zwei wichtige Funktionen. Zum einen sorgen sie dafür, dass wir hören können. Zum anderen tragen sie zu unserem Gleichgewichtssinn bei.

Das Hören funktioniert so:

1. Geräusche und Töne treffen in Form von Schallwellen auf die Ohrmuschel. Sie fängt die Schallwellen wie ein Trichter ein. Gleichzeitig hilft sie, die Richtung zu bestimmen, aus der ein Geräusch kommt.
2. Der Schall gelangt durch den Gehörgang zum Trommelfell und lässt es vibrieren. Die Schwingungen übertragen sich auf die drei Gehörknöchelchen und weiter zur Hörschnecke.
3. Die Hörschnecke enthält sogenannte Haarzellen: Das sind Sinneszellen mit winzigen Härchen am Ende. Sie wandeln die Vibration in elektrische Impulse um und geben sie an den Hörnerv weiter.
4. Über die Hörbahn gelangt das Signal ins Gehirn, das die Information verarbeitet: Wir hören.

Das Gleichgewichtsorgan neben der Hörschnecke sorgt dafür, dass wir das Gleichgewicht halten und uns im Raum orientieren können. Es besteht aus flüssigkeitsgefüllten Bogengängen, die Drehbewegungen registrieren, und Bereichen, die waagrechte oder senkrechte Bewegungen erfassen. Das Gleichgewichtsorgan leitet die Informationen über den Gleichgewichtsnerv zum Gehirn. Dort werden sie ausgewertet – zusammen mit Daten von vielen

Messfühlern im Körper und Informationen der Augen. Der Körper bleibt im Gleichgewicht.

Häufige Ohrenerkrankungen:

Zu den häufigsten Ohrenerkrankungen kann Ihnen Ihre Apotheke guten Rat geben und meist auch beratend zur Seite stehen. Manchmal muss aber auch der Apotheker an einen Arzt, HNO-Spezialisten oder einen Dermatologen verweisen.

Denken Sie daran: Bei einem Hörverlust, gerade im Alter, ist es wichtig, möglichst schnell zu reagieren, denn die Kommunikation ist einer unserer wichtigsten Sinne. Deshalb sollte man möglichst schnell die Hilfsmittel der heutigen Zeit nutzen und sich gegebenenfalls ein Hörgerät besorgen. Auch hier hilft Ihnen Ihre Apotheke.

Merken Sie sich:

Blindheit trennt uns von Dingen, Taubheit trennt uns von allen Menschen und trägt, das weiss man heute, nicht nur in die Isolation, sondern ist auch stärker mit einer Demenz verbunden als Blindheit.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm

Literatur:

www.apotheken-umschau.de/mein-koerper/ohren/so-funktionieren-die-ohren-707101.html

HNO-Ärzte im Netz (www.hno-aerzte-im-netz.de, letzter Abruf 22.02.2021)

Amboss, Ohr (www.amboss.com/de/wissen/Ohr, letzter Abruf 22.02.2021)

Gesundheitsinformation.de: Wie funktioniert das Ohr? (www.gesundheitsinformation.de/wie-funktioniert-das-ohr.html, letzter Abruf 22.02.2021)

Bildnachweis: OpenClipartVectors auf Pixabay.com

Die Kreuzbänder

Die Kreuzbänder verlaufen in der Mitte des Kniegelenkes und verbinden Oberschenkel und Schienbein miteinander. Sie stabilisieren die sogenannte Translation, d.h. das Verschieben des Oberschenkels zum Unterschenkel von vorne nach hinten (hinteres Kreuzband) und umgekehrt (vorderes Kreuzband), aber auch die Rotation.

Die Reissfestigkeit beträgt 2400 kg beim vorderen Kreuzband, beim hinteren noch mehr. Sie sind jedoch nicht nur mechanisch wichtig, sondern sind auch besetzt von Lage- und Dehnungssensoren, die dem Gehirn Position und Spannungszustand mitteilen und so die Bewegungskoordination unterstützen. Diese Rezeptoren sind in einem Kreuzbandtransplantat nicht enthalten. Daher geht die sensorische Funktion nach einem Kreuzbandriss verloren.

Die Kreuzbänder bestehen aus einzelnen Fasern, umgeben von einer Hülle. Steht beispielsweise bei einem Riss eines Kreuzbandes die Hülle noch, kann im MRI (Kernspintomografie) ein Riss übersehen werden. Deshalb sollte eine Stabilitätsprüfung auch immer durchgeführt werden.

Nicht jeder Kreuzbandriss muss operiert werden. Dies ist individuell zu entscheiden. Möchte man weiter sog. high-impact-Sportarten wie Skifahren oder Kontaktsportarten wie Fussball ausüben? Oder bestehen Begleitverletzungen? Je jünger die Patientinnen oder Patienten, desto eher wird man zu einem operativen Ersatz raten, da sich bei Belassen der In-

stabilität sekundäre Meniskus- oder Knorpelläsionen bilden können, die letztendlich zu einer deutlich früheren Arthroseentwicklung führen.

Das heute am häufigsten benutzte «Ersatzmaterial» sind die sogenannten Hamstringsehnen an der Innenseite des Oberschenkels. Diese werden über einen kleinen Schnitt unterhalb des Kniegelenkes entnommen und daraus ein mindestens 8 cm langes und je nach Patientengrösse 7 bis 9 mm breites Transplantat genäht. Dieses wird über 2 kleinste Zugänge per Schlüssellochtechnik in Kanäle eingezogen, die vorher ebenfalls arthroskopisch in Oberschenkel und Schienbein gebohrt wurden. Dort werden sie mit 2 resorbierbaren Schrauben fixiert.

Das neue Band soll in den Knochen einwachsen und muss anfangs noch durch eine gewisse Bewegungseinschränkung und Teilbelastung geschützt werden.

Schliesslich kann aber nach wenigen Wochen wieder gelaufen werden, man beginnt mit Velofahren und Joggen, später nach Kraftaufbau und Koordinationstraining (auch mittels Heimübungen von www.stop-x.de) auch wieder mit Sportarten wie Skifahren oder Fussball.

Dr. med. Michael Kettenring

Zorro und das unbeliebte Kleidungsstück



Kleine Ursache – grosse Wirkung. Vor 3 Tagen hatten wir beim 13-jährigen Kater einen Tumor entfernen müssen. Nun ruft die Besitzerin an und erklärt, dass Zorro nur noch matt und teilnahmslos daliege und auch nicht fressen wolle. Natürlich macht sich der Tierarzt bereits im Vorfeld Gedanken, was die Ursache sein könnte. Auch nach einigen Jahren Berufserfahrung hatte ich in diesem Fall aber absolut keine Vermutung, denn es ist eher ungewöhnlich, dass Katzen nach solchen Operationen Probleme zeigen. Also nehmen wir auf dem Behandlungstisch den schwarzen Kater aus der Transport-Boxe, um ihn zu untersuchen. Tatsächlich legt er sich sofort etwas komisch, leicht gekrümmt und schlapp, auf die Seite. Auch auf den Boden gestellt will er keinen Schritt laufen, sondern bleibt teilnahmslos an Ort und Stelle liegen. Anders als sonst üblich hatten wir diesem Kater aufgrund der relativ grossen Wunde nach der Operation einen «Body» zum Schutz der Operationswunde angezogen. Das war also das Einzige, was anders war als sonst und als ich in der Krankengeschichte

auch keinen Grund für den Body (wie zum Beispiel frühere Wundheilungsstörung oder übermässiges Lecken) gefunden hatte, fragte ich die Besitzerin danach. Sie meinte, dass Zorro dauernd versucht habe, dieses «Kleidungsstück» wegzustrampeln und sie müsse es immer wieder hochziehen. Also zogen wir ihm diesen grünen Stretch-Einteiler einfach aus – und eine wunderbare Verwandlung geschah: Zorro stand auf, streckte den Schwanz in die Höhe, stolzierte durch den Behandlungsraum ans Fenster und beobachtet interessiert die Umgebung. Keine Frage, zu Hause würde er auch gleich fressen. So einfach kann Tiermedizin sein! Und es ist doch immer wieder erstaunlich, wie sensibel Katzen auf Veränderungen reagieren können. An uns ist es, die Zeichen dann richtig zu deuten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Pezibear auf Pixabay

Honigbiene – wie eine Arbeiterin zur Königin wird



Die Honigbienen leben und entwickeln sich in einem Bienenvolk als soziale Insekten. Als Einzeltier können sie nicht überleben. Bei sozialen Insekten gibt es nicht nur weibliche und männliche Tiere, sondern

noch sogenannte Arbeiterinnen.

Die Königin ist das eierlegende Weibchen. In ihrem Hinterleib liegen zwei grosse Eierstöcke. Daraus legt sie von Frühling bis Sommer bis zu 2000 Eier täglich je in eine Wabenzelle. Sie lebt für eine Biene erstaunlich lang, nämlich 4 bis 6 Jahre. Es gibt in einem Bienenstock nur eine Königin.

Die Drohnen sind die männlichen Bienen. Im Frühling werden einige Hundert von ihnen im Bienenvolk geduldet. Einige oder mehrere begatten eine junge Königin auf dem Hochzeitsflug. Der Spermiovorrat reicht zum Befruchten der Eier während des ganzen Lebens der Königin aus. Im Spätsommer werden dann die Drohnen aus dem Bienenstock hinausgeworfen. Falls sie nicht totgestochen werden, verhungern sie draussen, da sie nicht selber Nahrung aufnehmen können.

Die Arbeiterinnen sind verkümmerte Weibchen mit identischen Erbanlagen (Genen). Sie entstehen wie die Königinnen, im Gegensatz zu den Drohnen, aus befruchteten Eiern. Die zur Königin bestimmte Larve wird bis zur Verpuppung mit einem Futtersaft von den Arbeiterbienen, der in den Kopfdrüsen produziert wird, ernährt, das sogenannte Geleé Royale. Die zu Arbeiterinnen bestimmten Larven erhalten vom 2. Tag an Nektar und Blütenstaub. Dieser Ernährungsunterschied während weniger Tage bewirkt, dass sich in der Königin die Eierstöcke entwickeln, während sie in den

Arbeitsbienen verkümmern. Er ist auch schuld daran, dass sich an den Hinterbeinen der Arbeitsbienen ein Sammelapparat bildet, mit dem sie Blütenstaub nach Hause tragen können. Die Königin entwickelt keine spezialisierten Beine. Zudem ist sie grösser und langlebiger als ihre fleissigen Untertanen, die im Sommer nur wenige Wochen alt werden.

Das Erbgut beider Bienenkasten aber ist identisch. Da erstaunt es schon, dass Königin und Arbeiterinnen so unterschiedlich in Gestalt und Verhalten sein können. Ein Team aus deutschen und australischen Forschern hat das Genom von Bienen genauer unter die Lupe genommen und nach jenen chemischen Veränderungen des Erbguts gefahndet, durch die einzelne Gene an- oder abgeschaltet werden.

Bei den Arbeiterinnen werden gewisse Gen-Abschnitte über sogenannte epigenetische Marker ausgeschaltet. Diese Marker funktionieren wie Schalter, die an oder bei den Genen sitzen und sie kontrollieren. Die Fähigkeit einer einzelnen Larve, Arbeiterin oder Königin zu werden, hängt mit der Art und Weise zusammen, wie Gene auf die spezifische Ernährung ein- oder ausgeschaltet werden.

Epigenetik erklärt den Einfluss der Umwelt auf die Ausprägung von Genen. Die Entdeckung der Epigenetik hat das Dogma der Biologie umgestossen, dass die Eigenschaften eines Organismus durch das bei der Geburt vererbte Genmaterial unveränderbar bestimmt werden. Tatsächlich erlaubt die Epigenetik via An- und Ausschalten den Zugriff auf unser Erbgut. Heute weiss man, dass bestimmte Risikofaktoren, wie z. B. unser Lebensstil (Ernährung, Medikamente, Rauchen), Umwelteinflüsse (z. B. Abgase, Lichtquellen) als auch unsere Verhaltensmuster (z. B. Stress), via Epigenetik auf unsere Gene zu Veränderungen führen können.



Garage Gut: Mit einer breiten Hyundai-Modellpalette in den Frühling

Am Wochenende vom 15. und 16. April fand in der Garage Gut in Meisterschwanden der Frühlingsauftakt statt. Nicht bei idealem Wetter, dafür mit einem jungen, kompetenten Team und einer breiten Hyundai-Modellpalette. Erstmals konnte der Ioniq 6 erlebt und probegefahren werden, eine vollelektrische Limousine mit viel Komfort und beeindruckenden Fahrleistungen.

(pte) – «Die aktuelle Hyundai-Modellpalette deckt alle Bedürfnisse ab», kann Pius Gut feststellen. Während der Santa Fé als Topmodell gerne als Zugfahrzeug genutzt wird, sind Tucson und Kona die Bestseller im beliebten SUV-Bereich. Der Buchstabe «N» in der Modellbezeichnung eines Hyundais deutet auf die bestmögliche Motorisierung, ein sportliches Fahrwerk und einen Klappenauspuff ab Werk hin. Diese sportlichen Modelle des i20, i30 und Kona sind bei den Fans durch ihren serienmässig vorhandenen Fahrspass sehr beliebt. Mit einem im speziellen Gut-Design folierten i20 N hat Pius Gut einen «Eyecatcher» geschaffen. Ein breites Angebot an Elektrofahrzeugen ist heute ein Muss. An der Frühlingsausstellung wurde mit dem Ioniq 6 eine komfortable Limousine mit beeindruckenden Fahrleistungen vorgestellt. «Der Ioniq 6 ist zurzeit das effizienteste Modell, bietet den CW-Wert von nur 0,21 und erreicht eine Reichweite von 520 Kilometern, was

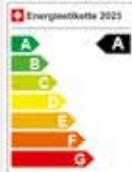
praktisch einer Tankfüllung beim Benziner entspricht», geht Pius Gut auf die Vorteile ein. «Mit Stromkosten von drei bis vier Franken pro 100 Kilometern bieten die Elektrofahrzeuge zudem ein grosses Sparpotenzial». Mit dem im vergangenen Jahr vorgestellten Ioniq 5 und dem Kona als kompaktestem Modell können bei Hyundai im Elektrobereich die meisten Bedürfnisse der Kundschaft abgedeckt werden. Auf die zurzeit bei allen Herstellern sehr langen Lieferzeiten reagiert Pius Gut und sein Team mit einer vorausschauenden Einkaufsplanung. «Rund 140 Fahrzeuge treffen dieses Jahr noch bei uns ein, sodass wir für jede Kundin und jeden Kunden das passende Fahrzeug finden», ist der Inhaber überzeugt. Die Garage Gut steht selbstverständlich auch für die Wartung der Fahrzeuge bereit. Neben den herkömmlichen Werkstattarbeiten hat das junge, motivierte Team Freude an der Elektrotechnik und ist im Hochvoltbereich bestens ausgebildet.



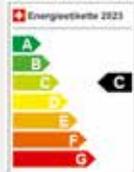
Neueröffnung «Wie auf Wolken gehen» Diplomierte kosmetische Fusspflege

Jacqueline Gross-Gujer
Rüedikerstrasse 20
6288 Schongau
078 929 77 15

Interne und externe Betreuung



IONIQ 5
IONIQ 6
KONA Electric



TUCSON
Plug-in

* Beispiel: KONA Electric, 64 kWh 2WD (204 PS). Normverbrauch gesamt: 14.7 kWh/100 km, CO₂-Ausstoss: 0 g/km, Energieeffizienz-Kat.: A, ab CHF 297.-/Mt. – Leasingkonditionen: effektiver Zinssatz 0.99% auf alle Modelle und Versionen, ausser N-Range und Variante Pica*. Dauer 36 Mt., erste (freiwillige) grosse Leasingrate 33 %, Restwert: 48.3 % (BAYON, i10, i20, i30, i30 Wagon, i30 Fastback, KONA, KONA Hybrid, KONA Electric, NEXO, TUSCON, SANTA FE, STARIA Premium) / 55.6 % (IONIQ 5, IONIQ 6). Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Die Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Leasinggeberin: Cembra Money Bank AG, Zürich. Gültig für Kundenvertragsabschlüsse zwischen 1.3.2023 und 30.4.2023 oder bis auf Widerruf. Änderungen vorbehalten.



Garage Gut
5616 Meisterschwanden
www.hyundai-swiss.ch

VHS Hitzkirch: Programm 2022/23, 2. Semester

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-773-2**: Daten: 7x donnerstags, ab 11. Mai. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 105.–. Leitung: Gina Wehrli.

VERANSTALTUNGEN

Kultur und Kunst der letzten Eiszeit

Der Mensch während des Jungpaläolithikums (jüngere Altsteinzeit). Während der letzten Eiszeit, die um 9700 v. Chr. zu Ende ging, erlebte in Europa die Kultur des Menschen mit neuen Werkzeugen aus Stein und Knochen sowie seinem Kunstschaffen in Malerei (Bilderhöhlen) und Plastik eine erste Hochblüte. Auch Musik bereicherte nachweislich das Leben der Menschen. Othmar Wey, Dr. phil. Archäologie, ehem. Dozent der Uni Bern und Teammitglied der Steinzeitwerkstatt Boniswil, zeigt auf, wie die damalige Umwelt aussah, wie sich der Mensch den rauen Lebensbedingungen

anpasste, wohnte, sich ernährte und sich kleidete. Do., 25. Mai und 1. Juni, 19.00 bis ca. 21.30 Uhr. Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Kosten: Fr. 60.–. Anmeldung beim Sekretariat.

Führung Berufsfeuerwehr Stadt Luzern

Lernen Sie die Feuerwache Luzern kennen. Die roten Feuerwehrautos kennen alle. Wissen Sie aber auch, wie die ständige Einsatzbereitschaft sichergestellt wird oder welche Einsätze nebst der Brandbekämpfung geleistet werden? Antworten auf diese und weitere Fragen erhalten Sie bei einem Rundgang durch die Feuerwache Kleinmatt. Seien Sie dabei, wenn Ihnen die Berufsfeuerwehr spannende Einblicke in ihren Alltag gewährt. Freitag, 2. Juni 2023, 18.00 Uhr (max. 2 Stunden). Treffpunkt: 17.50 Uhr vor der Eingangstür an der Eschenstrasse 10 (Anreise individuell). Kosten: Fr. 5.–. Anmeldung bis spätestens 24. Mai 2023.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch



Roger Köppel, Nationalrat und Unternehmer

LAGE DER SCHWEIZ!

Öffentliche Veranstaltung

Donnerstag, 25. Mai 2023 um 19.00 Uhr

Mehrzweckhalle 5616 Meisterschwanden
Türöffnung 18.00 Uhr
Imbiss und Getränke vor Ort

Wir freuen uns auf Sie!
SVP Ortspartei Meisterschwanden



Haller

Kalte und feuchte
Wände? Schimmel?

041 914 14 00
haller-umbau.ch

Fabian Haller & Sascha Haller
Maler und Gipsermeister

DORF-PAPEYERIE

Poststrasse 6 · 5707 Seengen · +41 62 777 33 83 · info@dorf-papeterie.ch

Ihr Fachgeschäft für
Büromaterial · Karten · Partyartikel · Ballone · Spielwaren

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.30 13.30-18.30 Sa 08.30-16.00



SG SCHONGAU

Feldschieszen 2023 in Hämikon

Das grösste Schützenfest der Welt. Mach au mit!



**Wir freuen uns auf Deine Teilnahme
am Feldschieszen 2023 auf dem
Schiesplatz in Hämikon.**

**Gelegenheitsschützen werden durch
Schützenmeister betreut.**

Mittwoch,	24. Mai	18.00 – 19.30 Uhr
Freitag,	02. Juni	17.00 – 19.30 Uhr
Samstag,	03. Juni	13.00 – 17.30 Uhr
Sonntag,	04. Juni	08.00 – 11.30 Uhr

**Guet Schuss wünscht Euch
Schützengesellschaft Schongau**

weitere Infos unter www.sg-schongau.ch

Die Mobiliar beteiligt ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg

In der Region um den Hallwilersee fließen 1,1 Millionen Franken an die Versicherten zurück: Von der freiwilligen Erfolgsbeteiligung in Form einer Prämienreduktion profitieren Kundinnen und Kunden der Mobiliar mit einer Haushalts-, Gebäude- und Rechtsschutzversicherung. Dies dank erfreulichem Geschäftsjahr 2022.

(Eing.) – Als genossenschaftlich verankertes Unternehmen lässt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg teilhaben. Jährlich fliesst durchschnittlich rund ein Drittel des Gewinns an die Versicherten zurück. Auch jetzt, denn die Mobiliar blickt trotz eines herausfordernden Umfelds auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2022 zurück. «In der Region um den Hallwilersee erhöhte die Generalagentur das Prämienvolumen um 3,8 Prozent», sagt Generalagent Javier Conde.

Prämienreduktion für Kundinnen und Kunden

Wer bei der Mobiliar eine Haushalts- oder Gebäudeversicherung abgeschlossen hat, profitiert von einer Vergünstigung von je 20 Prozent. Kundinnen und Kunden mit einer Protekta-Rechtsschutzversicherung kommen erstmals in den Genuss einer Prämienreduktion und sparen 10 Prozent.

1,1 Millionen für die Region

Im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach fließen so 1,1 Millionen Franken an die rund 13 000 Kundinnen und Kunden zurück. Insgesamt beteiligt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden mit 195 Millionen Franken am Erfolg. Sie ist in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein mit 80 Generalagenturen lokal verankert. Rund 2,2 Millionen Kundinnen und Kunden vertrauen auf die Mobiliar.

Der Schadenaufwand im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach betrug 2022 rund 16 Millionen Franken. «Ein Grossteil davon ist in Form von Aufträgen für die Schadenerledigung an regionale Unternehmen zurückgeflossen», sagt Javier Conde. Insgesamt verzeichnete die Generalagentur 5000 Schadenfälle. Zu Buche schlugen insbesondere grosse Unwetterereignisse in den Monaten Juni, Juli und September.

Die Generalagentur Reinach



Aktuell beschäftigt die Generalagentur Reinach 21 Mitarbeitende – darunter ein Lernender. Die Mobiliar Reinach ist eine von 80 Unternehmgeneralagenturen in der Schweiz. Sie ist mit Standorten in Reinach und Seengen nah bei ihren Kundinnen und Kunden.

Die Mobiliar, 1826 als Genossenschaft gegründet, ist die älteste private Versicherungsgesellschaft der Schweiz.

Buurelandweg 2023 im Wynental

Vom 1. Mai bis 29. Oktober führt der Buurelandweg durch die eindrückliche Landschaft des Wynentals. Ein kurzweiliger Rundwanderweg für die ganze Familie bietet ein breites und verspieltes Informationsangebot.



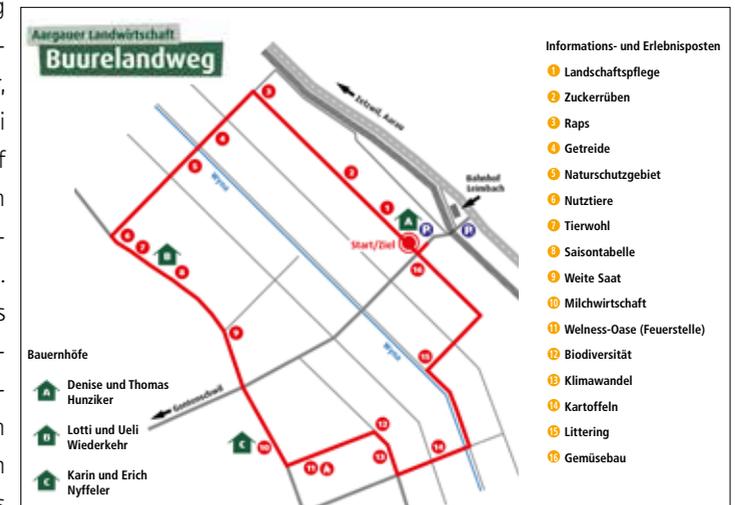
Initiant Patrick Schellenberg mit den drei Bauern.

(dah) – Der diesjährige Buurelandweg macht halt im Wynental. Genauer gesagt in den drei Gemeindegebieten von Leimbach, Gontenschwil und Reinach. Für diesen «Austragungsort» gibt es gleich mehrere Gründe: Die eindrückliche Landschaft, das kompakte und spannende Gebiet, die zentrale Lage und das Jubiläum von 850 Jahr Gondischwil

dieser an Zuckerrüben, Raps, Urdinkel, Kartoffeln und Gemüsebau vorbeiführt. Unterwegs erhält man Informationen zur Landschaft des Wynentals, zum Naturschutzgebiet, zu Nutztieren und Milchwissenschaft, zur Wellness-Oase sowie zu Biodiversität und Klima. Zudem befinden sich zwei Milchbetriebe auf dem Weg. Das neue Konzept mit den modernen Wechselrahmentafeln kann auf jedes Gebiet massgeschneidert werden und so den Besuchern die bestmöglichen Informationen mitgeben. Dank der grossen Unterstützung durch die drei Bauern Thomas Hunziker «Globi-Buur», Ueli Wiederkehr und Erich Nyffeler kann der Buurelandweg überhaupt durchgeführt werden. Denn allein, so Patrick Schellenberg, Projektleiter vom Buurelandweg, wäre dies gar nicht zu bewältigen.

Karte mit dem Rundweg (zVg.)

mit dem Landwirtschaftstag am 25. Juni. Der Start befindet sich beim Globi-Buur, Dörfli 249 in Leimbach, zwei Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Dort finden sich auch alle nützlichen Informationen zum Buurelandweg. So steht dem etwas mehr als vier Kilometer langen Rundweg, welcher auch mit einem Kinderwagen befahren werden kann, nichts mehr im Weg. Perfekt gewählt, dass



LEIGHT

AMBIANCE
KÜCHEN BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch
www.ambiance-kuechen.ch

Naturbestattung

eigener *Waldfriedhof*

mit schöner Sicht über's Oberwynental

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

WEIN-DEGUSTATION

Freitag, 5. Mai 2023

17.30 bis 20.00 Uhr

Samstag, 6. Mai 2023

11.00 bis 18.00 Uhr

BEIZLI mit Grillspezialitäten
vom Rebstock – offen bis 23.00 Uhr

Weingut Lindenmann



Seengen

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen
Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26
info@weingut-lindenmann.ch
www.weingut-lindenmann.ch



ihre **garten** welt

Erfrischende Wasserwelten.

www.ihregartenwelt.ch



Motocross-Spektakel am Pfingstmontag in Muri

Motocross erfreut sich in Muri seit über 40 Jahren grosser Beliebtheit. Nach dem Anlass mit einem Besucherrekord von 12 000 Besuchenden vom vergangenen Jahr finden die Motocross-Rennen des MRSC Muri am Pfingstmontag, 29. Mai, wieder statt. Gefahren wird in den Kategorien MX 2, MX open und Inter Side Car & Yamaha Cup. Neben den spannenden Rennen gibt es Autogrammstunden, Verpflegung und Unterhaltung für die ganze Familie.

(pte) – Mit viel Leidenschaft führt der MRSC Muri seit 46 Jahren Motocross-Rennen durch. Wenn der Club ruft, kommen die besten Fahrer der Schweiz sowie internationale Grössen gerne auf die Aspispiste im Oberen Freiamt. Doch nicht nur für die teilnehmenden Fahrer sind die Motocross-Rennen in Muri ein besonderes Spektakel. Die Zuschauer erwarten spannende Rennen, ein einmaliges Ambiente und beste Unterhaltung für die ganze Familie. Mit den drei Hauptkategorien wird auf Qualität statt Quantität gesetzt. Dies ermöglicht, das Rennengeschehen direkt an der Piste mitzufolgen und die Grössen des Motocross-Sports zu erleben. Viele der Top-Fahrer werden von 11.45 bis 13.15 Uhr zur Autogrammstunde beim Hostettler-Yamaha-Truck anzutreffen sein. Robin Scheiben, Alexander Marques, Flavio Wolf und Nico Häusermann sind in der Favoritenrolle der Kategorie MX 2. Aus Finnland wird Emil Weckman begrüsst und aus Frankreich wird Yann Crnjanski

am Start stehen. Arnaud Tonus (CH), Tanguy Prost (F), Alain Schafer (CH) und Nick Triest (B) gehören in der Kategorie MX open zu den Siegesanwärtern. Streitig machen wollen ihnen diese Erfolge Xavier Boog (F), der in Muri 2019 reüssierte sowie mit Stephen Rubini ein weiterer Franzose. Der zweifache Schweizermeister Guillod Valentin mischt in dieser Kategorie ebenfalls mit und auch Kevin Brumann ist ein klarer Favorit. In der Inter-Seitenwagen-Kategorie starten rund 20 Gespanne. Darunter treten die Favoriten Heinzer/Betschart, die jungen Käser/Dörig und Hofmann/Strauss gegeneinander an. www.mrsc-muri.ch





WYNA
expo Ein tolle Messe ist bereits wieder Geschichte
 R E I N A C H

(tmo.) – Und bereits ist sie wieder Geschichte: die Gewerbeausstellung WYNAexpo Ausgabe 2023 im Reinacher Moos. Eine Messe, die vor 40 Jahren ihre Premiere feierte und zu einem Dauerbrenner und Gewerbeschaufenster par excellence wurde. Die WYNAexpo hat weit über die Gemeindegrenzen hinaus eine hohen Bekanntheits- und beachtungsgrad erlangt. «Zäme vorwärts» lautete das Motto der jüngsten Ausgabe, welche vom Duo Christian Schweizer und Matthias Haller bereits zum fünften Mal in Folge mustergültig organisiert wurde. «Zäme» wurden von den beteiligten Ausstellern alle

Register gezogen, damit man sich den Besuchern von der besten Seite zeigen konnte – mit einer geballten Ladung an Top-Dienstleistungen, überraschenden Ideen und Angeboten, welche das Prädikat «sehr gut» verdient haben. Wie schon in den Jahren zuvor war die WYNAexpo auch wieder ein Treffpunkt für Jung und Alt, für Besucher aus nah und fern sowie Heimweh-Wyntentaler, welche diesem Anlass die Ehre erwiesen. Gelegenheiten zum gemütlichen Beisammensein gab es unter anderem in der Gastrohalle oder im Buureland, wo man sich kulinarischen verwöhnen lassen konnte.



LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



Unser neustes Projekt ist online:

Wir wünschen **purnatur – das vollholzhaus** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.purnatur.swiss



MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5723 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

**SWISS FEDERATION
MOTOCROSS CHAMPIONSHIP**

FMS presented by **MOTOREX**

MRSC
MOTORRADSPORTCLUB MURI

**PFINGSTMONTAG
29.MAI²³**

MOTOCROSS MURI

TRAINING AB 7.15H // RENNSTART 10:45H mrscc-muri.ch

NUR BARGELD AUF DEM FERIENLAND

ZEITPLAN/HORAIRE MOTOCROSS MURI

PFINGSTMONTAG/LUNDI DE PENTECÔTE MURI 29. MAI 2023

FREIES TRAINING/ENTRAÎNEMENTS LIBRES			
07.15 – 07.35	Yamaha Cup		5+ 15 min.
07.40 – 08.00	Inter MX 2		5+ 15 min.
08.05 – 08.25	Inter MX Open		5+ 15 min.
ZEITTRAINING/ESSAIS CHRONO/QUALIFIKATION			
08.40 – 09.00	Yamaha Cup		20 min.
09.05 – 09.25	Inter MX 2		20 min.
09.30 – 09.50	Inter MX Open		20 min.
09.55 – 10.20	Inter Sidecar	Training/Chrono	10 / 15 min.
PAUSE/RÉCRÉATION			
RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE			
10.45 – 11.10	Yamaha Cup	1. Lauf	18 min. +2 R
11.25 – 11.55	Inter MX 2	1. Lauf	25 min. +2 R
MITTAGSPAUSE/RÉCRÉATION DE MIDI			
11.30 – 13.15	Autogrammstunde / Im Ausstellergelände		
RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE			
13.10 – 13.40	Inter MX Open	1. Lauf	25 min. +2 R
13.55 – 14.20	Inter Sidecar	1. Lauf	18 min. +2 R
14.35 – 15.00	Yamaha Cup	2. Lauf	18 min. +2 R
15.15 – 15.35	Inter MX 2	2. Lauf	25 min. +2 R
15.45	Tombola – Verlosung		
16.10 – 16.40	Inter MX Open	2. Lauf	25 min. +2 R
16.55 – 17.20	Inter Sidecar	2. Lauf	18 min. +2 R
18.00	Siegerehrung / Distribution des prix		
18.30	Jurysitzung / Séance de jury		

LIVE TIMING – Verpassen Sie kein Rennen!
Verfolgen Sie alle Rundenzeiten und Klassierungen live auf www.fmslive.ch



Glückliche Ansprechpersonen während der Ausstellung.



Eine geballte Ladung Elektrizität: der rein elektrische Toyota bZ4X.

Frühlingsausstellung der Schlossgarage Seengen AG

Mit dem Slogan «Die Tage werden länger, die ersten Blumen spriessen, die Vögel zwitschern. Der Frühling kommt.» lud die Schlossgarage Seengen AG zur Frühlingsausstellung ein. Vom Kleinwagen bis zum Camper, egal ob Neuwagen oder Occasion, standen interessante Fahrzeuge zum Bestaunen bereit.

(dah) – Am Samstag, dem 1. April, lud die Schlossgarage Seengen zur Frühlingsausstellung ein. Rund 25 Neu- und Vorführgewagen sowie in etwa gleich viele Occasionsmodelle konnten gespannt begutachtet werden. Gemäss Michael Steffen vom Verkauf/Kundendienst könnten es jedoch mehr Fahrzeuge sein. Der Grund dafür ist die aktuell problematische Lage auf dem deutschen Schienenetz. Gewisse Streckenabschnitte müssten dringend renoviert und ausgebaut werden, um den Anforderungen gerecht zu werden. Toyota Schweiz löst dies aktuell mit dem Umstieg auf den Lastwagen. Dieser Wechsel sorgt aber für etwas längere Lieferfristen. Gar keine Lieferzeiten gibt es bei den Modellen, welche bei der Schlossgarage Seengen AG auf dem Areal stehen. So zum Beispiel der Toyota Corolla Cross. Toyota wirbt mit dem Slogan «Das meistverkaufte Auto der Welt». Das neue 4x4-SUV-Hybrid-Modell präsentierte sich in schönem Rot. Direkt daneben mit dem fast gleichen Farbton konnte das Pendant von

Suzuki bestaunt werden. Der Neue S-Cross, ein Voll-Hybrid-Modell, ist ebenfalls ein 4x4-SUV. Weitere Modelle wie der Toyota Corolla Touring Sports oder das Sondermodell von Suzuki mit dem Namen «Piz Sulai» luden zum Bestaunen ein. Im Aussenbereich fand man eine geballte Ladung an Elektrizität, welche im Toyota bZ4X, einem rein elektrischen 4x4-Modell, verpackt wurde. In der Werkstatt wurde zusätzlich der Gaumen beglückt. Feine Wienerli und Getränke sowie selbst gebackene Kuchen und Süßigkeiten konnten genossen werden. Das Team mit René Lüthi, Susanne Frey, Michael und Pius Steffen und Roger Jordi präsentierte den Besuchern so eine rundum gelungene Ausstellung. Zufrieden blicken sie auf die eintägige Ausstellung zurück und freuen sich bereits jetzt schon auf die zweitägige Ausstellung, welche im Herbst stattfinden soll. Ebenso freuen sie sich auf die neugierigen Besucher und Interessenten nach diesem Anlass.

Bühne10
Kultur in Schongau



Mara & Friends Rainy Mountain

26. Mai 2023

Beginn: 20:00 Uhr
Türöffnung: 19:00 Uhr
Ticketpreis: Fr. 25.00
Zutritt: ab 18 Jahren
Lokal: Zähni

Anmelden unter: buehne10.ch



FURRER
EINMALIGE KÜCHEN

STIERLI
HEIZUNG-LEISTUNG-SANITÄR-HEIZUNGSLEISTUNGEN

erni
GRUPPE

meierelektro
wir machen's einfach!

schuler
KUNST- UND KULTURLEHRER

Der regionale Stellenmarkt

jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und
Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

520.- Exkl. MwSt.

Die Zeitung
mit Mehrwert

VHS Hitzkirch: Programm 2022/23, 2. Semester

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-773-2**: Daten: 7x donnerstags, ab 11. Mai. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 105.-. Leitung: Gina Wehrli.

VERANSTALTUNGEN

Kultur und Kunst der letzten Eiszeit

Der Mensch während des Jungpaläolithikums (jüngere Altsteinzeit). Während der letzten Eiszeit, die um 9700 v. Chr. zu Ende ging, erlebte in Europa die Kultur des Menschen mit neuen Werkzeugen aus Stein und Knochen sowie seinem Kunstschaffen in Malerei (Bilderhöhlen) und Plastik eine erste Hochblüte. Auch Musik bereicherte nachweislich das Leben der Menschen. Othmar Wey, Dr. phil. Archäologie, ehem. Dozent der Uni Bern und Teammitglied der Steinzeitwerkstatt Boniswil, zeigt auf, wie die damalige Umwelt aussah, wie sich der Mensch den rauen Lebensbedingungen

anpasste, wohnte, sich ernährte und sich kleidete. Do., 25. Mai und 1. Juni, 19.00 bis ca. 21.30 Uhr. Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Kosten: Fr. 60.-. Anmeldung beim Sekretariat.

Führung Berufsfeuerwehr Stadt Luzern

Lernen Sie die Feuerwache Luzern kennen. Die roten Feuerwehrautos kennen alle. Wissen Sie aber auch, wie die ständige Einsatzbereitschaft sichergestellt wird oder welche Einsätze nebst der Brandbekämpfung geleistet werden? Antworten auf diese und weitere Fragen erhalten Sie bei einem Rundgang durch die Feuerwache Kleinmatt. Seien Sie dabei, wenn Ihnen die Berufsfeuerwehr spannende Einblicke in ihren Alltag gewährt. Freitag, 2. Juni 2023, 18.00 Uhr (max. 2 Stunden). Treffpunkt: 17.50 Uhr vor der Eingangstür an der Eschenstrasse 10 (Anreise individuell). Kosten: Fr. 5.-. Anmeldung bis spätestens 24. Mai 2023.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

Lindenberg- Garage AG



Guggibadstrasse 14, 6288 Schongau
Tel. 041 917 14 39, info@lindenberg-garage.ch



marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch



goes green

Wir printen mit Sonnenenergie.

20 JAHRE
Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen • bohren • seilsägen • pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43 | muellerbeton.ch

10 JAHRE TOYOTA GARANTIE

Ihr Toyota in besten Händen

Jetzt Service buchen und Garantie verlängern.



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
www.schlossgarage-seengen.ch

BUSI **30 JAHRE**



Die Geschäftsleitung und das ganze Team gratuliert **Adrian Lüpold** zum 10-jährigen Arbeitsjubiläum.

Vielen Dank für die geleistete Arbeit und das tägliche Engagement.

«**Chef Unterhalt mach wiiter so!**»
Auf die nächsten 10 Jahre!



Die Gewinnerinnen des Jubiläumswettbewerbes wurden gezogen. Busi Gartenbau gratuliert recht herzlich:

1. Preis Feuergrill 2400.–
Regula Vollenweider
2. Preis Automover 1700.–
Conny Neebauer
3. Preis Felsenbirne 1400.–
Anna-Maria Haueter

★★★★

**Gesundheitscenter
Physio & Training**
MTTZ AG, Sylvia Bugmann
5616 Meisterschwanden
056 667 04 40 • www.mttz.ch

familiär • herzlich • erfolgreich

Ihr kompetenter Partner für:

- Physiotherapie
- Gesundheitstraining
- Abnehmen
- Mental Coaching

Unser Gesundheitsteam ist jederzeit gerne für Sie da!

☎ 056 667 04 40 ✉ info@mttz.ch 📍 Hauptstrasse 17, 5616 Meisterschwanden



Suchst du eine neue Herausforderung als Maler/in EFZ

und gibst das Fachwissen vom Malerberuf gerne an junge Leute weiter? Kleinpensum für Wiedereinsteiger/innen ist möglich. Ich freue mich auf Deine Bewerbung.

Martina Moos
Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See
www.malersteiner.ch | info@malersteiner.ch



062 771 21 14

Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratungen zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude


Martina Moos
COACHING UND BERATUNG

5712 Beinwil am See
079 425 05 26
info@martinamoos.ch



Geht nicht, gibt es nicht.

www.martinamoos.ch

Der verspielte Rundwanderweg für die ganze Familie!

Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach
1. Mai bis 29. Oktober 2023

Aargauer Landwirtschaft



Buurelandweg

buurelandweg.ch